



AWE Mainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

E IRONIA CRUEL:

BIDA TA COSTA MAS ORA BO TIN MENOS



2

AVIACION CIVIL 3
PEGA ENTRE
MANIOBRANAN MILITAR

EDUCACION CONSTRUI 4
RIBA EXAMEN TIN DIFICULTAD
PA PRODUCI PENSADONAN

DRECHA E FUNDESHI 6
AWO OF PERDE E
FUTURO CREATIVO



Payroll Pro
HRM

WWW.PAYROLLPROHRM.COM



WHY PAYROLL PRO BEATS THE REST

THE MOST TRUSTED, ALL-IN-ONE HRM & PAYROLL SOFTWARE

OFFICIAL DISTRIBUTOR

VCC REAL SOFTWARE
International NV REAL SUPPORT
www.vcc-nv.com

+297 583-7072

E ironia cruel:

Bida ta costa mas ora bo tin menos

NA prome bista, necesidadnan diario ta parce di tin prijs fiho. Pan ta costa loke e ta costa, coriente tin un tarifa publica, y transporte ta sigui un schema di prijs. Den realidad, sinembargo, e prijs di bida basico poco poco ta subi pa esnan sin espacio financiero. Costo- extra, multa-, y escogencianan limita ta converti gastonan di rutina den contratiemponan financiero continuo, creando un sistema unda simplemente sobrevivi ta bira desproporcionalmente costoso.

Un di e ehempelnan mas comun ta banconan. Esnan sin saldo stabiel hopi biaha ta depende di cuentanan basico cu gastonan mas halto, carchi prepago, of servicionan financiero informal. Un pago faya of un retraso inespera por activa cargonan di 'overdraft' (saldo negativo) cu ta supera e compra original. Paga un cuenta un dia laat por resulta den multanan cu ta acumula luna tras luna. Pa hende bibando na e rand, 'timing' ta importa mes tanto cu entrada, y hasta interrupcionnan chikito por conduci na costonan cu ta cay un tras di otro.

Vivienda ta sigui un patronchi similar. Individuonan incapaz pa cualifica pa contractnan di huur faborabel of contractnan di termino largo hopi biaha ta enfrenta huur mas halto, depositonan di siguridad, of areglonan informal cu menos proteccion legal. Cuentanan di utilidad (awa y coriente) frecuentemente ta inclui gastonan di reconexion si pagonan wordo atrasa, mientras esnan cu no por permiti aparatonan eficiente ta paga mas a largo plaso via consumo di energia mas halto. E ironia ta cla: menos flexibilidad un hende tin, mas nan ta wordo cobra p'e.

Cumindata un otro area unda opcionnan



limita ta infla costonan. Cumpra den gran cantidad (por mayor) ta mas barata, pero e ta rekeri placa efectivo na man, espacio pa warda, y transporte. Sin esey, hende ta wordo forsa pa cumpra cantidadnan mas chikito na prijsnan pa unidad mas halto, hopi biaha for di tiendanan chikito en bes di supermercadonan. Opcionnan mas saludabel tin tendencia di ta mas caro of menos accesibel, aumentando riesgonan di salud a largo plaso cu despues ta traduci den gastonan medico cu por a wordo evita.

Transporte ta haci e problema mas grandi. Tin un vehiculo confiabel ta rekeri capital, seguro, y mantenimiento. Sin dje, hende ta depende di transporte publico, taxi, of 'transporte' informal cu ta mas caro pa biahe y menos predecibel. Conexionnan perdi por nifica oranan di trabou perdi, cual na su turno ta afecta estabilidad di entrada. Loke ta parce un asunto di movilidad ta, de facto, un castigo economico pa falta di alternativanan.

Hasta acceso na servicio ta sigui e patronchi aki. Paga pa luna pa internet, seguro, of aparatonan ta mas barata

cu tempo, pero plannan di pago hopi biaha ta rekeri control di credito of compromisonan financiero mas halto na comienso. Sin esey, individuonan ta wordo pusha pa modelonan pre-pago cu ta costa significativamente mas durante un año. Flexibilidad ta wordo bendi como conveniencia, toch e ta carga un prijs extra scondi.

E costonan extra aki raramente ta wordo discuti den debatenan di maneho of combersacionnan publico. Nan ta reglanan invisibel plama riba statementnan di banco, recibonan, y avisonan di pago laat. Individualmente, nan ta parce menor. Colectivamente, nan ta chupa recurso, tarda progreso, y haci estabilidad mas dificil pa logra.

E reto no ta mal tumamento di decision, manera hopi biaha e ta wordo presenta, sino escogencia restringi. Ora cada opcion ta caro, e luho real no ta comodidad of exceso, sino acceso na terminonan husto.

Te ora sistemanan wordo diseña pa reconoce e desbalansa aki, bida diario lo continua na cobra e prijsnan mas halto na esnan menos capaz pa absorba nan.

Aviacion civil pega entre maniobranan militar

Incidentenan di ‘near-miss’ ta lanta preocupacion mientras presion ta aumenta riba espacio aereo di Aruba y e liña di bida di turismo

AVIACION comercial den Caribe ta enfrentando tension operacional creciente mientras actividad aereo militar ta intensifica riba rutan regional clave. Avionnan civil cada bes mas ta comparti espacio aereo cu plataformanan di vigilancia, tankero, y jetnan di guerra liga na operacionnan di seguridad cerca di Venezuela.

Loke un tempo tabata un coexistencia manehabel ta birando un reto diario p’esnan responsabel pa mantene vuelonan separa na un manera sigur.

E riesgo ey a bira visibel na comienso di december 2025, ora un vuelo comercial di JetBlue saliendo for di Corsou apenas a evita un dalmento den aire cu un tankero di reabastecimento di Forsanan Aereo di Merca (USAF). Segun diferente reportahe di aviacion, e avion civil tabata subiendo door di espacio aereo controla ora e tankero militar a crusa su ruta di vuelo proyecta.

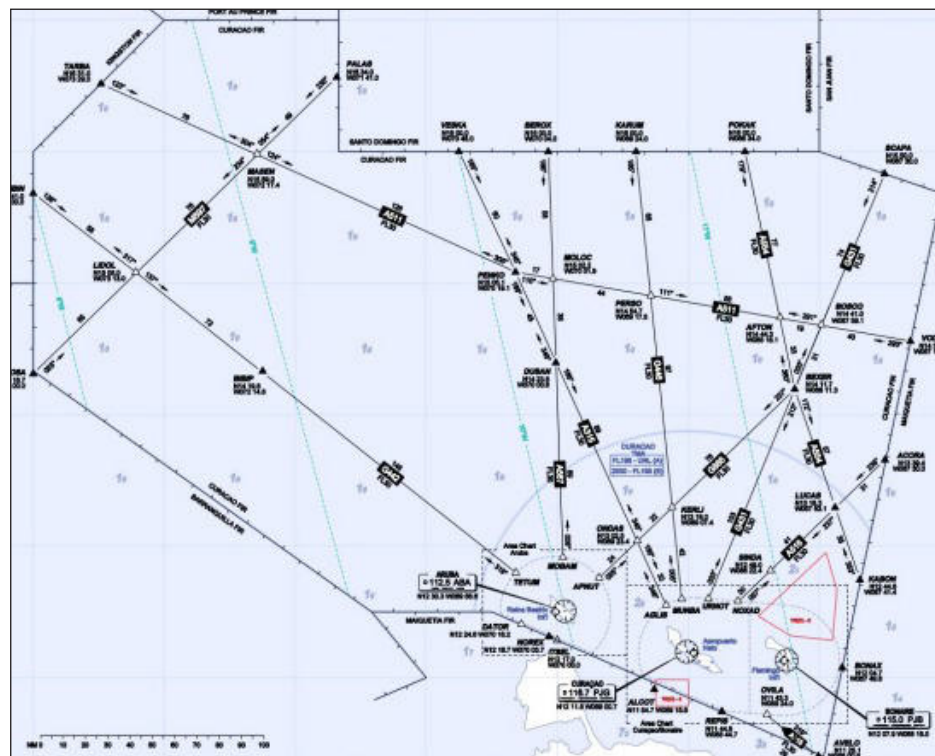
E tankero segun reportahenan tabata operando sin un señal di transponder activo visibel pa radar civil. E tripulacion di JetBlue a para su subida despues di ricibi instruccionnan urgente, previniendo loke expertonan di aviacion despues a describi como un ‘near-miss’ serio.

Mientras ningun incidente a sosode, e evento a activa avisonan renoba na aerolineanan operando den zuid di Caribe. **E advertencia tabata cla:** Avionnan militar y civil ta operando cada bes mas den cercania estrecho bao di reglanan diferente di comunicacion y visibilidad. Den un region cu ya ta reta pa variabilidad di tempo y densidad halto di trafico, e margen pa eror ta bahando.

Aruba ta sinta directamente denter di e realidad di espacio aereo aki. E controladornan di trafico aereo di e isla, operando bao di ANSA (Aruba Navigation Services), ta wordo mira ampliamente denter di comunidad di aviacion como altamente profesional, disciplina, y confiabel.

Nan habilidad pa maneha fluhonan di trafico compleho den un zona di control chikito pero ocupa pa largo tempo tabata un punto di confiansa pa aerolineanan sirbiendo e isla.

Sinembargo, hasta e ekiponan di control mas capaz no ta immuun pa presion structural. Mientras actividad militar aumenta, controladornan mester procesa mas variabel den tempo real—hopi biaha cu aviso adelanta limita y data



incompleto. Avionnan militar por cambia haltura of direccion rapidamente, opera sin identificacion standard, of sigui prioridadnan di mision cu no ta alinea cu fluhonan di trafico civil. Cada operacion adicional ta aumenta carga cognitivo y riesgo operacional.

E complehidad creciente aki ta carga implicacionnan directo pa economia di Aruba cu ta depende di turismo. E isla ta depende fuertemente riba biahe aereo ininterumpi, sigur, y predecibel. Confiansa den seguridad di aviacion no ta solamente un rekisito tecnico pero uno economico. Aerolineanan, seguronan, y operadornan turistico ta monitoria ambientenan di riesgo di cerca, hasta ora incidentenan nunca yega na bista publico.

A pesar di e riesgonan aki, tabatin poco comunicacion publico for di autoridadnan responsabel pa supervision di espacio aereo of coordinacion regional. Ningun briefing local, evaluacion di riesgo, of declaracion di tranquilidad a wordo emiti adresando e incidente di ‘near-miss’ of e aumento mas amplio den actividad militar den laira.

Expertonan di aviacion ta enfatisa cu e asunto no ta un falta di competencia na nivel di control, sino e intensidad y ritmo di cambio. Mientras operacionnan militar expande, e presion riba sistemanan di trafico aereo civil lo continua na crece. Sin coordinacion mehora, transparencia, y comunicacion entre operadornan militar y autoridadnan di aviacion civil, e presion ey lo intensifica solamente den e dianan y simannan nos dilanti.

Educacion construi riba examen tin dificultad pa produci pensadonan



DEN klasnan rond mundo, studiantenan ta wordo bisa cu nan ta siñando, toch loke hopi biaha nan ta wordo entrena pa haci ta reproduci. Echonan ta wordo memorisa, formulanan ta wordo ripiti, y definicionnan ta wordo recorda riba comando. Exitu ta wordo midi no pa comprendemento, sino pa con precisamente informacion por wordo entrega bao di

condicionnan di examen. Unabes e test pasa, gran parti di e informacion ey ta desaparece, lagando atras cifranan pero poco conocimiento duradero.

E acercamento aki ta recompensa memoria a corto plaso riba comprendemento a largo plaso. Studiantenan ta siña cu e strategia mas sigur no ta pa puntra “*dicon*,” sino “*esaki lo bin den e test?*” Curiosidad ta bira riesgoso ora tempo ta limita y resultadonan ta wordo husga pa contesta standarisa.

En bes di explora ideanan, studiantenan ta enfoca riba patronchinan: Con preguntanan ta formula, cua topiconan ta aparece mas hopi, y con pa gana punto cu esfuerzo minimal. Siñamento ta bira un ehercicio tactico en bes di uno intelectual.

Cu tempo, e sistema aki ta reforma con studiantenan ta pensa. Nan ta bira eficiente den absorba y laga bay informacion, pero menos confia den aplic’e na situacionnan desconoci. Conceptonan no ta conecta; nan ta warda den isolacion, util solamente denter di e contexto smal di un examen. Ora pidi nan pa splica un idea den nan propio palabranan of aplic’e na bida real, hopi ta lucha—no pasobra nan falta inteligencia, pero pasobra nunca nan a wordo entrena pa pensa mas leu cu reproduccion.

E impacto no ta caba na graduacion. Na luga di trabou, e patronchi aki ta presenta como incomodidad cu ambigüedad y miedo di haci fout. Hende ta warda pa instruccion en bes di rasona a traves di problemanan. Creatividad ta sinti insignificante pasobra nunca e la wordo recompensa na scol. Hasta siñamento pa bida largo ta sufri, ya cu hopi ta asocia educacion cu presion, huicio, y prestacion en bes di crecimiento y descubrimiento.

Maestronan hopi biaha ta pega den meymey. Curiculonan ta pisa, tempo ta scars, y evaluacionnan ta rigido. E manera mas facil pa midi siñamento ainda ta via testnan cu ta faborece contestanan cla y reproducibel. Toch e habilidadnan mas valioso—pensamento critico, sintesis, huicio, y vision profundo—ta e mas dificil pa cuantifica. Ora sistemanan di educacion priorisa loke por wordo midi facil, inevitabelmente nan ta balora menos loke berdaderamente ta importa.

Tambe tin un costo emocional. Studiantenan cu no ta sobresali den memorisacion por conclui cu nan “no ta inteligente,” hasta ora nan ta posee habilidadnan analitico of creativo fuerte. Otronan ta logra cifranan halto toch ta sinti desconecta for di loke nan a studia, sintiendo cu nan exitu ta bashi. Ambos resultado ta mina confiansa y ta distorsiona e proposito di educacion.

Siñamento mester construi comprendemento, no djis cumplimento. E mester siña hende con pa cuestiona, conecta ideanan, y adapta conocimiento na contextonan nobo. Testnan por tin un luga, pero nan mester sirbi siñamento—no reemplas’e. Ora educacion wordo reduci na studia pa examen, sociedad ta gana credencialnan pero ta perde pensadonan.

Reclama siñamento como un proceso di conoce, no djis reproduci, ta rekeri un cambio den prioridadnan. E ta exige menos contesta copia corectamente y mas idea comprendi profundamente. Sin e cambio ey, nos lo continua na produci studiantenan cu ta pasa test—toch ta laga scol no prepara pa berdaderamente comprende e mundo cu nan ta drestando.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM

AVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE

DJIS PA HARI

RADIO VARIETY SHOW

LIVE ON TWITCH AT [TWITCH.TV/WAVEZFM1075](https://www.twitch.tv/wavezfm1075)

LUNA DI LOCURA!

CUMpra 2  Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!



CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE **GRATIS** Ariba e mesun ticket! MAS BO CUMpra, MAS TICKET LOCO **GRATIS** BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO TE CU
31 DI DECEMBER

Drecha e fundeshi awo of perde e futuro creativo

ARUBA ta para na e etapanan trempan di construi un industria creativo serio. Cine, musica, diseño, contenido digital, moda, y produccion cultural ta wordo discuti cada bes mas como pilar economico futuro banda di turismo. E momento aki ta importante. Loke wordo construi awo lo defini con e sector ta funciona pa añanan cu ta bin. Pero señalnan di advertencia trempan ta visibel caba: **Colaboracion den espacionan creativo ta fayando prome cu e industria mes a caba di forma completamente.**

Den Aruba su ecosistema creativo chikito, ego lihe ta bira magnifica. Reconocemento ta limita, plataformanan ta poco, y visibilidad hopi biaha ta sinti manera un wega unda si un gana, e otro ta perde. En bes di colaboracion fortifica proyectonan, e ta bira un competencia tocante kende su number ta aparece prome, kende ta papia cu media, y kende ta wordo asocia cu exito. Ideanan ta wordo proteha, 'feedback' ta wordo tuma personal, y cooperacion ta bira trabou paralelo en bes di creacion comparti. Den un mercado asina chikito, e dinamicanan ey ta specialmente destructivo.

Credito ta un otro liña di fayó cu ta creciendo. Na Aruba, hopi proyecto creativo ta depende riba acuerdonan informal, verbal, y confiansa personal. Mientras esaki ta refleha e structura social cera di e isla, e ta crea tambe confusion y rencor. **Ora proyectonan haya atencion, preguntanan ta surgi:** Ken ta doño di e concepto? Ken merece reconocimiento? Ken ta beneficia ora fondo of oportunidadnan sigui? Sin structuranan cla, e mesun patronchi ta ripiti—algun contribucion ta bira invisibel, mientras otronan ta wordo amplifica basa riba status, conexion, of acceso.

Desbalansa di poder ta e asunto mas peligroso na e etapa aki. Ciertu individuo of organizacion ta controla fondo, luganan, relacionnan institucional, of acceso internacional. Otronan ta trece talento, labor, y autenticidad cultural pero poco influencia. Den tal situacion, colaboracion ta core riesgo di bira dependencia. Decisionnan ta centralisa, mientras responsabilidad y riesgo ta distribui bay abou. Ora cosnan bay robes, esnan cu menos poder hopi biaha ta carga e consecuencianan, mientras esnan cu influencia ta controla e narrativa.

E patronchinan aki ta particularmente riesgoso pasobra Aruba su industria creativo no ta completamente estableci ainda. No tin profundidad di mercado pa absorba fracasonan ripiti. Brugnan kima den un contexto di isla chikito no ta desaparece—nan ta keda. Creadornan talentoso ta desconecta, bandona e isla, of retira den trabou individual, debilitando e ecosistema prome cu e madura.

Un otro problema structural ta cu habilidadnan di colaboracion raramente ta wordo siña of discuti. Hopi creativo Arubano ta autodidacta of entrena den exterior, pero poco tin experiencia cu contractnan, gobernacion comparti, of resolucion di conflicto denter di ekiponan creativo. Pasion ta yena e buraco unda structura mester ta, te ora pasion no ta suficiente mas.

P'esey Aruba mester atende e asuntonan aki awo, no despues. Un industria creativo construi riba rolnan no cla, liderazgo impulsa pa ego, y poder desigual lo no escala. E lo fragmenta. Si Aruba kier pa creatividad bira un pilar economico real, colaboracion mester wordo profesionalisa for di comienso.

Esey kieren acuerdonan cla, credito transparente, tumamento di decision comparti, y un combersacion honesto tocante poder. Colaboracion no mester wordo romantisa; e mester wordo diseña. E oportunidad t'ey ainda. Pero si e patronchinan aki wordo ignora, Aruba ta core riesgo di construi un industria cu ta mustra creativo na superficie pero ta kibra su mes for di paden.





ZIMA

ft.

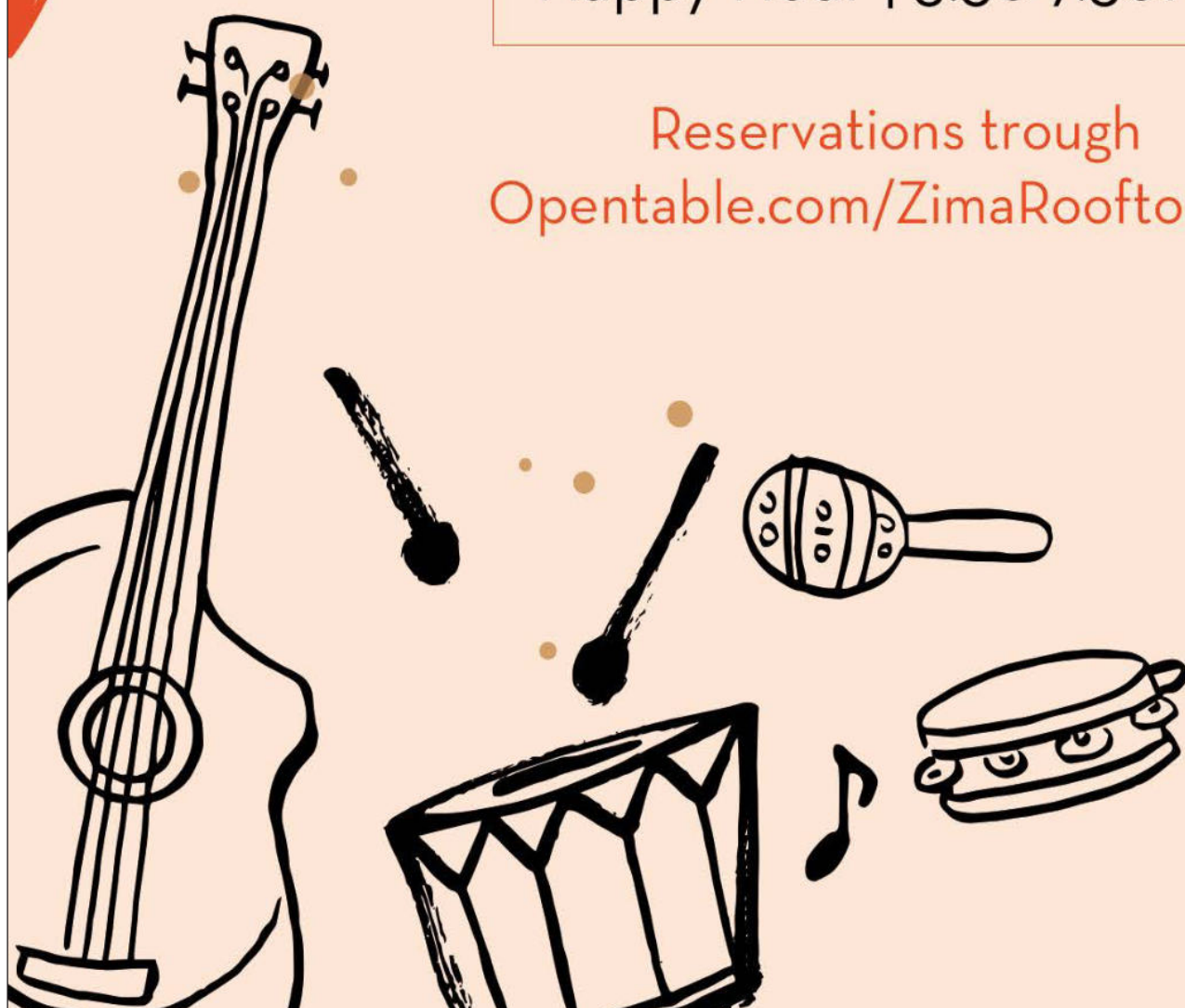
CHICAS
GAITERAS

DECEMBER, 18 | 7:00 PM - 9:00 PM

LIVE DJ | 5:00 PM - 7:00 PM

Happy Hour | 5:30-7:30PM

Reservations trough
[Opentable.com/ZimaRooftopBar](https://opentable.com/ZimaRooftopBar)



JOIA
BY IBEROSTAR

Wings of Hope di AAA Inspirando speranza na Scol Caiquetio



RECIENTEMENTE e team di Wings of Hope (WoH) di Aruba Airport Authority N.V. a ricibi invitacion di parti di Scol Caiquetio riba dialuna 1 di december pa un celebracion special pa destaca e donacionnan haci n'e scol.

Scol Caiquetio ta un scol basico dedica na cuida, educa y empodera e studiantenan cu necesidad di siñamento diverso. Nan mision ta pa crea un ambiente inclusivo unda cada mucha ta sinti su mes scucha, guia y celebra. Como parti di e rutinanan diario y e actividadnan educativo di

e scol, comunicacion audiovisual ta hunga un rol esencial den duna instruccion, organisa presentacionnan, celebra logronan y mehora e experiencia den klas.

Den luna di september, Wings of Hope a ricibi un peticion di donacion pa facilita Scol Caiquetio cu e ekipo di zonido necesario pa nan klas, loke ta permiti un miho comunicacion y un manera di siña mas inmersivo.

Un total di mas o menos 50 alumno y docente a prepara y entrega un presentacion emocional, creativo y pensativo pa e miembronan di e team di Wings of Hope presente, incluyendo un cancion dedica, un show teatral di scol cu material di Wings of Hope y AUA Airport y un regalo special decora cu Wings como muestra di gratitud pa e sosten cu nan a ricibi.

E miembronan di e team di AAA Wings of Hope a expresa nan gratitud na e docentenan y e alumnonan pa un celebracion memorabel y special. Ta e momentonan aki ta recorda nos cu cada esfuerzo y contribucion, sin importa con chikito of grandi, ta trece felicidad y speranza p'esnan cu mas tin mester di dje.

Teniendo na cuenta cu Responsabilidad Social Corporativo ta parti di e strategia di sostenibilidad di AAA y e balornan di e compania, Wings of Hope lo sigui en busca di proyectonan a largo plaso cu ta beneficia henter e comunidad y ta curasha otro organisacionnan pa haci mescos.

CHABAD ARUBA'S

CHANUKAH CONCERT

FREE ENTRY
FREE ENTRY
FREE ENTRY

MENORAH LIGHTING | LATKES | DONUTS

FROM DARKNESS TO
LIGHT
5:30PM

HILTON ARUBA
CARIBBEAN RESORT
BEACHFRONT

**SUN
21
DEC**

MEET & GREET
HEAR OMER'S STORY.
7-8PM. HILTON ARUBA
BALLROOM. \$36. AGES 15+
RSVP
JEWISHARUBA.COM/OMER

**AARON
HOLDER**
JEWISH FOLK
POP ARTIST

GUEST APPEARANCE
FROM FREED ISRAELI
HOSTAGE
**OMER
SHEM TOV**

jewisharuba.com/chanukah

Team di **AWEMainta** ta participa

AWEMainta su orarionan
en conexion cu dianan di fiesta binidero,

Pasco

25, y 26 di december

Proximo publicacion ta bira 29 di december 2025

Ultimo dia di publicacion ta 24 december 2025.

Aña nobo

1,2 y 3 di januari

Proximo publicacion ta bira 5 januari 2026

Ultimo dia di publicacion ta 31 december 2025.

Por favor tene cuenta cu tur comunicado y
aviso mester t'aden prome cu 5pm, despues di e ora menciona,
e aviso y/of comunicado lo sali den e siguiente publicacion.
Pa aviso riba social media lo ta available ariba dianan cu no tin corant.

Pa medio di esaki, Team AWEMainta
kier desea pueblo y nos fiel siguidonan un
Feliz Pasco y un Prospero aña 2026!

A.T.A. ta yuda financia renobacion di Cas di Cultura

“PA nos e ta mas cu un honor. Mi ta sinti’e hasta un responsabilidad pa nos sostiene nos Cas di Cultura y garantisa cu e lo sigui ta e plataforma cultural di nos pais pa generacionnan nos dilanti”, asina Ronella Croes, CEO di Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a duna di conoce na momento di anuncia e colaboracion strategico entre ambos entidad. Ta trata aki di un acuerdo strategico entre A.T.A. y Cas di Cultura, uno sosteni pa Gobierno di Aruba tambe den e caso aki.

Ta cuadra cu e plan di A.T.A.

E Plan Corporativo di Aruba Tourism Authority pa aña 2025, ta delinea diferente cambio clave den e acercamento strategico general pa e añanan binidero. **Un di e puntonan ta Turismo Regenerativo:** Enfocando mas leu cu sostenibilidad, cu ta busca pa mehora y rehubenece destinacion activamente, lagando e miho di loke a hay’e. Mehora e enfoke riba conservacion di cultura y herencia natural di Aruba y integracion di e habitantenan y comunidnan den e experiencia turistico, ta parti di e esfuersonan cu kier enfoca mas riba dje.

Cas di Cultura

Cas di Cultura ta representa e centro pa e actividadnan cultural di nos isla. E ta un edificio di comunidad cu ta anfitrion di entre 41.000 pa 50.000 bishitante anualmente, cu ta conta cu 130 show y alrededor di 280 ora di educacion pa 600 estudiante (musica y arte). E teatro ta opera non stop pa 67 aña (desde 1958) y mester di modernisacion y renobacion sostenibel pa por sigui funciona. Ademá, e ta e unico teatro cu ainda ta den funcionamiento den Caribe Hulandes, exhibiendo nos cultura tanto na nos comunidad local como tambe na huespednan.



E obhetivonan principal pa e renobacion ta:

Pa tur actor den e escena cultural tin un ambiente sigur pa practica nan arte; Pa sigui stimula innovacion y e industria creativo; Pa permiti continuacion di un variacion amplio di programanan cu partnernan tanto den “edutainment” como educacion na local y invitadonan; Pa renoba y modernisa e facilidadnan, logistica y tecnologia (antica) di Cas di Cultura y haci esaki di un manera sostenibel. Pa garantisa un representacion profesional di nos escena di arte na Aruba y pa provee opcionnan agradabel pa turismo cultural. Pero tambe, pa provee programanan specifico pa e invitadonan, cu lo por inclui p.e. “Backstage & Walking Tours”.

Proyecto “E brasa”

Dia 12 di februari 2025 a tuma luga un reunion cu e representantenan di Cas di Cultura y Aruba Tourism Authority (A.T.A.) y otro reunionnan a sigui y consecuentemente dia 6 di augustus 2025, cu Minister di Turismo, mr. Wendrick Cicilia. Na tur dos ocasion, Cas di Cultura a keda curasha pa e entusiasmo comparti pa e proyecto “E BRASA”, cu ta encera e renobacion di Cas di Cultura y su promesa como un pilar nobo dinamico den e cartera di turismo di Aruba. E reapertura premira pa e Cas di Cultura renoba ta planea pa aña 2027/2028, dependiendo di financiamiento y progreso di e proyecto en general.

Asociacion cu A.T.A.

E renobacion di Cas di Cultura ta representa tanto un proyecto di preservacion como tambe un inversion den futuro di Aruba como destinacion cultural. Unabes revitalisa, e espacio

Celebrate Christmas With Us

December 24-25, 2025 | 5:30 pm – 10:30 pm

RESERVATIONS
+297 526 6612 | [sunsetgrillearuba.com](https://www.sunsetgrillearuba.com)

SUNSETGRILLE

Menu

*Sunset Grille regular menu is also available. Seating is limited, reservations are required. Price excludes 18% service charge.





lo ta anfitrión di un kalender henter aña di presentacionnan, exposicionnan y eventonan special cu ta tanto pa nos local como pa e bishitante cu ta en busca di experiencia autentico y rikesa cultural.

Ademas den e mercado competitivo di Caribe, Aruba por diferencia su mes door di integra programacion cultural profesional y innovativo den su oferta turistico. Como cas di e unico teatro profesional di proscenium den Caribe Hulandes, Aruba tin un oportunidad unico pa distingui su mes pa medio di presentacionnan di caliber halto y eventonan cultural cu no por experiencia otro caminda den region.

Den A.T.A. su plan pa 2025, a delinea diferente colaboracionnan strategico cu ta continua of inicia. Esakinan ta inclui acuerdonan cu e.o. CEDE, EPB & EPI, Aruba Conservation Foundation, Comité Olimpico Arubano, Go Cultura Foundation, Stimami Sterilisami, Aruba Hospitality and Security Foundation, Aruba Excellence Foundation, y awor Cas di Cultura. E acuerdo den e caso aki ta cubri añanan 2025, 2026 y 2027.

A.T.A., pa medio di fondonan genera door di turismo ta compromete su mes di brinda un aporte total di AWG 1 milyon florin pa completa e renobacion y lansa un programa cultural solido y comercial. E sosten na Cas di Cultura ta cuadra perfectamente cu e mision di A.T.A. pa engrandecé e experiencia di e bishitante y promove e identidad cultural

unico di Aruba y impulsa conservacion di nos cultura artesanal.

SIRBISHI Y LUNCH
20 December 11.00 AM

Amor a baha



Laga nos celebra e alegría di pasco hunto!

"Bin cu bo pãna di pasco"

Adres: Kerki Protestant, Piedra plat 92

sirbishi pa hendenan cu limitacion intelectual

Si tin pregunta? Tel 5850775
email: domineehazenoot@gmail.com

Minister di Labor mr. Wendrick Cicilia y DAO Ta introduci SUELDO app pa guia den e cambio pa salario minimo pa ora

MINISTER di Labor mr. Wendrick Cicilia conhuntamente cu Departamento di Labor y Investigacion (DAO) ta anuncia cu ta introduci un app bou di e nomber SUELDO, pa duna informacion y guia riba e cambio di ley pa cu introduccion di un salario minimo pa ora cu ta drenta na vigor riba 1 januari 2026. E SUELDO app ta pa duna e trahadonan y e dunadonan di trabou un indicacion si e cambio pa un salario minimo pa ora ta di aplicacion pa nan situacion. Entrante 1 di januari 2026 e salario minimo pa ora ta bira Afl. 11,58.

E link pa yega na SUELDO app ta:

<https://daoaruba.com/index.php/sueldo/>

Ademas tin diferente otro instrumento pa sostene e trahadonan y dunadonan di trabou cu Ministerio di Labor hunto cu DAO a prepara pa cu e introduccion di un salario minimo pa ora entrante 1 januari 2026.

- Documento Frequently Asked Questions (FAQ) riba e salario minimo pa ora disponibel den diferente idioma riba e website di DAO: www.daoaruba.com;
- Documento Frequently Asked Questions (FAQ) pa e grupo

specifico di personal domestico riba e salario minimo pa ora disponibel den diferente idioma riba e website di DAO: www.daoaruba.com.

- Por email via : dao.uurloon@gmail.com of por manda un WhatsApp: 5936934 (solamente pa pregunta riba e salario minimo pa ora).
- Por yama na tel: 5237720 of por bishita oficina di DAO situa na Paardenbaaistraat 11 entre 7:30 am pa 12:00 pm y 1:00 pm pa 3:00 pm.

Por ultimo, nos kier informa cu por calcula e salario minimo pa siman of pa luna cu e siguiente formulanan:

Pa calcula e salario minimo pa siman lo uza e siguiente formula:

Salario pa siman = cantidad di oranan di trabou pa siman x salario minimo pa ora.

Pa calcula e salario minimo pa luna lo uza e siguiente formula:

Salario pa luna = cantidad di oranan di trabou pa siman x salario minimo pa ora x factor 4,333

Trahadonan cu ta trahando 40 ora pa siman y cu na e momento aki ta ganando un salario minimo di Afl. 1986,20 pa luna, mester adapta nan salario uzando e factor corecto di 4,333. Esaki lo resulta den un salario minimo di Afl. 2007,05 pa luna desde 1 januari 2026.

Orario di oficina y servicio Departamento di Aduana pa dianan di Fiesta

TEMPORADA di Pasco a yega. Aduana ta informa di nan orario di oficina en conexion cu dianan di fiesta.

- Dia 24*, 25 y 26 di december e oficinanan di Aduana lo ta cera en conexion cu ATV-dag, Pasco, y di dos dia di Pasco di Nacemento.

**Nota:* Dia 24 di december Aduana lo ta habri for di 9.00'or di mainta te cu 1.00'or di merdia na containerpoort di e seccion Barcadera den cual lo duna servicio pa saca containernan friu y documentacion di carga categoria berde y blauw.

Tur servicio lo reanuda riba dialuna 29 di december 2025.

- Dia 30 di december e oficinanan di Aduana lo ta cera mita dia en conexion cu un reunion interno.

- Dia 31* di december 2025, 1 y 2 di januari 2026 e ofic-



inanan di Aduana lo ta cera en conexion cu aña nobo y ATV-dagen.

**Nota:* Dia 31 di december Aduana lo ta habri for di 9.00'or di mainta te cu 1.00'or di merdia na containerpoort di e seccion Barcadera den cual lo duna servicio pa saca containernan friu y documentacion di carga categoria berde y blauw.

Tur servicio lo reanuda riba dialuna 5 di januari 2026.

Aduana ta haci un apelacion na tur importador y broker di Aduana pa haci nan pedido na tempo y cumpli cu tur formalidad, y alabes ta desea comunidad di Aruba Feliz dianan di Fiesta.

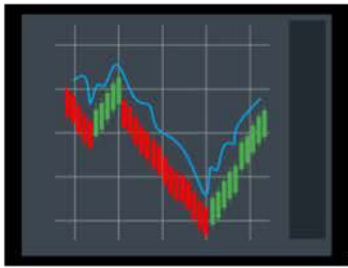


ORARIO ADAPTA PA DIANAN DI FIESTA!

Dialuna	22/12	7:30AM-4PM
Diamars	23/12	7:30AM-2PM
Diaranson	24/12	Cera
Diahuebs	25/12	Cera
Diabierna	26/12	Cera
Dialuna	29/12	7:30AM-4PM
Diamars	30/12	7:30AM-11:30AM
Diaranson	31/12	Cera
Diahuebs	01/01	Cera
Diabierna	02/01	7:30AM-4PM

Feliz dianan di fiesta!





COMERCIO

‘Cash Flow’ prome cu ganashi:

Ganashi riba papel no ta tene negoshinan na bida

PA hopi hende di pafo, éxito den negoshi ta muestra simpel: si benta ta subiendo, e compañía mester ta bayendo bon. Graficonan di entrada bayendo ariba hopi biaha ta wordo trata como prueba di salud. Toch den realidad, hopi negoshi ta colapsa durante periodonan di crecimiento. E motibo raramente ta falta di demanda. Mas frecuentemente, e ta fluho di caha (cashflow) —e habilidad pa paga cuantan di awe cu placa di awe.

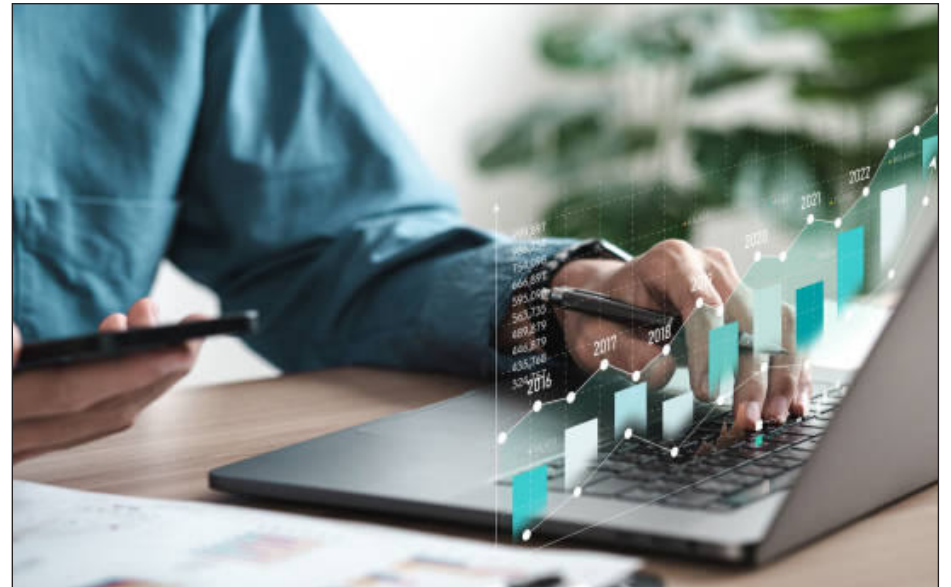
Ganashi y cashflow no ta e mesun cos, pero frecuentemente nan ta wordo confundi. Ganashi ta existi riba papel. E ta wordo calcula door di desconta gastonan for di entrada durante un periodo. Cashflow, sinembargo, ta tocante ‘timing’. E ta determina si un negoshi tin placa real disponibel pa paga salario, ‘suplier’nan, huur, impuesto, y fianse ora nan mester wordo paga. Un compañía por ta rendabel riba papel y toch keda sin placa efectivo.

E problema aki ta bira mas visibel durante crecimiento. Mientras benta ta aumenta, gastonan usualmente ta subi prome. Mester cumpra inventario, contrata personal, expande mercadeo, y mehora infraestructura. E gastonan aki ta rekeri pago inmediato. Entrada, sinembargo, hopi biaha ta yega despues. Clientenan por paga despues di 30, 60, of hasta 90 dia. Den e lapso ey, e negoshi mester sobrevivi riba su reservanan.

Pagonan retrasa ta un di e menasanan mas grandi. Ora un negoshi creciendo ta depende riba algun cliente grandi, facturanan laat por crea un efecto domino. Ainda mester paga salario. Companianan di utilidad no ta warda. Supliernan ta exige placa. Hasta un retraso cortico por pusha un compañía den fianse di emergencia, ‘overdrafts’ (saldo negativo), of obligacionnan no paga. E negoshi por muestra exitoso di pafo mientras internamente e ta luchando pa keda cu cabes riba awa.

Un otro asunto ta presion di reinversion. Crecimiento ta encuasha optimismo. Emprendedornan ta reinverti agresivamente, asumiendo cu entrada futuro lo cubri e expansion di awe. Ora proyeccionnan faya pa materialisa na tempo—of ora gastonan inespera aparece—e margen ta desaparece. Loke tabata parece momentum ta bira extension excesivo.

Banco y prestamistanan hopi biaha ta empeora e situacion. Financiamiento tipicamente ta mara na garantia y estabilidad



historico, no potencial di crecimiento. Negoshinan nobo of esnan creciendo lihe por lucha pa haya acceso na credito pagabel, forsando nan den solucionnan di termino corto cu interes halto. E medidanan temporal aki ta resolve problemanan inmediato mientras gradualmente nan ta aumenta riesgo a largo plaso.

Problemanan di cashflow tambe ta afecta tumamento di decision. Emprendedornan bao di presion por acepta contractnan no fabo-rabel, pone prijs mucho abou pa servicionan, of tuma clientenan riesgoso simplemente pa tene placa drentando. E decisionnan aki por haci daño na structura y reputacion di e negoshi, haciendo recuperacion mas dificil.

Importante ta cu esaki no semper ta un fracaso di habilidad of esfuerzo. Hopi emprendedor ta compronde nan mercado y ta entrega productonan fuerte, toch ta falta entrenamiento den ‘timing’ financiero y manejo di placa efectivo. Cultura di negoshi hopi biaha ta celebra benta y visibilidad, mientras e ta trata disciplina financiero como secundario. Den realidad, manejo di cash-flow ta manejo di sobrevivencia.

Negoshinan saludabel ta monitoria placa efectivo mesun di cerca cu entrada. Nan ta plania pa retrasonan di pago, construi buffernan, negocia terminonan di pago, y crece na un ritmo cu nan finansa por sostene. Crecimiento sin control di placa no ta progreso—e ta exposicion na riesgo.

Al final, negoshinan raramente ta faya pasobra clientenan ta desaparece di awe pa mañan. Nan ta faya pasobra e placa ta caba prome cu futuro yega.



Christmas Donations Box

From December 1st till December 31st

**SUPPORT NINE LIVES FOUNDATION THIS
DECEMBER!**

THIS HOLIDAY SEASON, HELP US BRING COMFORT AND
CARE TO OUR SHELTER CATS.

OUTSIDE THE NINE LIVES FOUNDATION SHELTER, YOU'LL
FIND OUR CHRISTMAS DONATIONS BOX – READY TO
RECEIVE YOUR GIFTS OF LOVE.

YOU CAN DONATE:



CAT LITTER
CAT FOOD
CLEANING SUPPLIES

MONETARY CONTRIBUTIONS (SPECIAL BOX AVAILABLE)

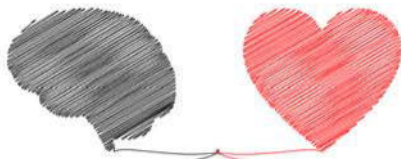
DONATIONS ACCEPTED THROUGHOUT DECEMBER.
TOGETHER, WE CAN MAKE THIS SEASON BRIGHTER
FOR EVERY WHISKER AND PAW.

THANK YOU FOR SHARING THE SPIRIT OF GIVING!



See you there!





SALUD MENTAL

Hopi hende ta funciona pero no ta sinti bon

DI pafo, hopi hende ta parece di ta bon. Nan ta bay trabou, contesta mensahe, cumpli cu fechanan limite, y cumpli cu responsabilidadnan. Cuentanan ta paga, rutinanan ta wordo manteni, y bida ta sigui dilanti. Toch, bou di e apariencia aki di funcionamiento normal tin un realidad creciente y raramente atendi: **Cantidad inmenso di individuo ta operando, pero no berdaderamente sintiendo bon.**

Funciona a bira e rekisito minimo di bida moderno. Tanten cu un hende presenta y rindi, nan estado interno hopi biaha no ta wordo cuestiona. Fatiga emocional, tristesa persistente, ansiedad, of sensacion di ta ‘bashi’ ta wordo ignora pasobra nan no ta interumpi productividad inmediatamente. Den e ambiente aki, bienestar ta wordo reemplasa pa sobrevivencia.

Un motibo pa e desconexion aki ta stress prolonga. Hopi hende ta biba bou di presion constante—incertidumbre financiero, inseguridad laboral, responsabilidad di cuido, expectativa social, y sobrecarga digital. Ora stress ta temporal, e curpa y mente por recupera. Ora e bira cronico, hende ta adapta door di verdoof nan mes emocionalmente. E adaptacion aki ta permiti nan sigui funciona, pero e ta desconecta nan tambe for di alegria, descanso, y un sentido di nificacion.

Un otro factor ta e normalisacion di incomodidad. Agotamento, irritabilidad, drumi malo, y motivacion abou hopi biaha ta wordo



descarta como “djis con bida ta awo.” Hende ta stop di puntra si nan ta sinti bon y ta cuminsa midir exito basa riba cuanto nan por tolera. Cu tempo, esaki ta cambia e base di loke ta sinti normal, haciendo angustia mas dificil pa reconoce y mas dificil pa articula.

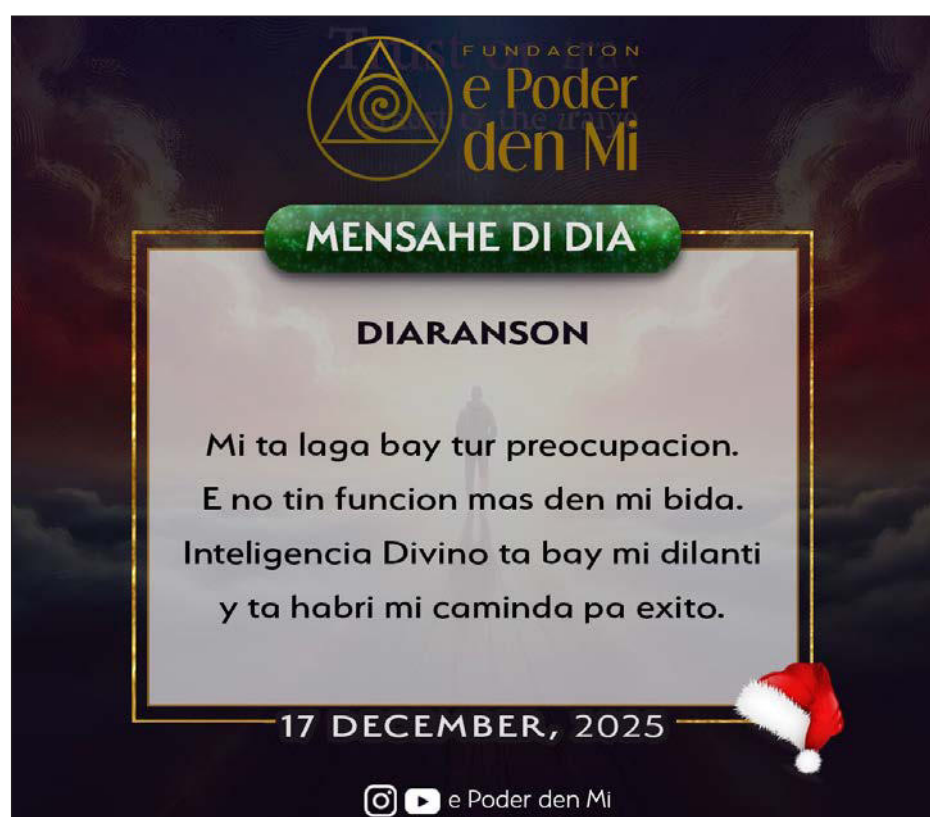
Tambe tin un incentivo social fuerte pa parece capaz. **Admiti cu un hende ta luchando ta carga riesgonan percibi:** Wordo mira como debil, no-confiabel, of malagradecido. Den luganan di trabou, famianan, y comunidannan, hende ta siña lihe cu funcionamiento ta wordo recompensa, mientras vulnerabilidad hopi biaha ta wordo mira cu incomodidad of silencio. Como resultado, hopi ta suprimi nan estado interno pa proteha nan posicion externo.

Tecnologia ta hunga un rol tambe. Conectividad constante ta laga poco espacio pa reflexion of recuperacion. Hende ta move di tarea pa tarea, notificacion pa notificacion, sin conecta cu nan mes. Distraccion ta bira un mecanismo di defensa, scondiendo incomodidad emocional sin atend’e. Cu tempo, esaki ta crea un sentido di ta desconecta for di propio bida.

Importante ta cu e estado aki no ta mescos cu malesa clinico, locual ta dicon hopi biaha e no ta wordo atendi. Hopi individuo no ta cumpli cu nivelnan diagnostico, toch nan ta experencia un sensacion persistente cu algo ta robes. Nan no ta den crisis, pero nan no ta floreciendo tampoco. E estado “intermedio” aki ta dificil pa splica y facil pa sistemanan ignora.

E peliger ta sinta den duracion. Funciona sin sinti bon no ta sostenibel indefinidamente. Negligencia emocional por bira ‘burnout’, sintomanan fisico, of colapsonan repentino ora e sistema finalmente faya. Loke ta parece resiliencia por ta realmente agotamento.

Atende e asunto aki ta rekeri un cambio den con sociedad ta defini salud. Bienestar no por wordo midir solamente pa produccion of ausencia di crisis visibel. Sinti bon ta inclui tin rango emocional, claridad mental, descanso, y un sentido di control riba propio bida.



FUNDACION e Poder den Mi

MENSAHE DI DIA

DIARANSON

Mi ta laga bay tur preocupacion.
E no tin funcion mas den mi bida.
Inteligencia Divino ta bay mi dilanti
y ta habri mi caminda pa exito.

17 DECEMBER, 2025

Instagram YouTube e Poder den Mi

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW



f/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Cielonan di Europa a laga miles di biahero pega na tera den un solo dia

MILES di biahero rond di Europa a keda isola of enfrentando retraso largo despues cu interupcion extenso a afecta aeropuertonan principal na Suisa, Irlanda, Francia, Hulanda, Portugal, y Reino Uni. Datonan di rastreo di aviacion ta mostra por lo menos 92 cancelacion di vuelo y mas cu 2,279 retraso, afectando aerolineanan incluyendo Swiss International Air Lines, Ryanair, Air France, KLM, easyJet, y British Airways.

E interupcion a wordo sinti mas fuerte na centronan clave manera Ginebra, Dublin, Paris, Amsterdam, Lisbon, y Manchester, unda rednan di vuelo cu schedule strak a desbarata lihe. Pasaheronan a reporta conexion perdi, estadia durante anochi den terminalnan, y acceso limita na opcionnan pa cambia vuelo na tempo segun cu retrasonan a acumula durante dia.

Segun autoridadnan di aviacion y fuentenan den industria, e retrasonan tabata causa pa un combinacion di presionnan structural, en bes di un solo incidente. Un di e factornan primario tabata restriccioannan di capacidad di control di trafico aereo (ATC), particularmente riba Francia y Suisa. Ora controladonan reduci e cantidad di avion permiti riba cierto rutan aereo—hopi biaha debi na limite di personal of congestion—aerolineanan ta forsa pa retrasa salidanan door di henter e red pa preveni yenamento den aire.

E restriccioannan aki tin un efecto domino. Vuelonan saliendo for di Irlanda, Reino Uni, of Portugal cu ta pasa door di espacio aereo Frances of centro Europeo ta wordo retrasa hasta prome cu despegue. Unabes retrasonan cuminsa, nan ta plama lihe over di fronteranan debi na e sistema di aviacion altamente interconecta di Europa.

Condicionnan di tempo a complica e situacion mas ainda. Tormenta localisa, biento fuerte, y visibilidad reduci den partinan di Europa Occidental y Sur a baha capacidad di pista na varios aeropuerto. Hasta bahada di ritmo cortico relaciona cu tempo por crea acumulacion significativo na centronan principal, unda decenas di yegada y salida ta programa cada ora.

Un otro factor clave tabata e efecto acumulativo di operacionnan di aerolinea cu schedule strak. Mayoria di aerolinea Europeo ta opera avion riba multiple ruta pa dia cu minimo tempo di margen (buffer). Ora un vuelo trempa ta retrasa,



e mesun avion ta yega laat pa su siguiente salida. Cu tempo, e retrasonan aki ta acumula, pushando tripulacionnan na limitenan legal di orario di trabou y forsan cancelacionnan na ultimo momento hasta ora demanda keda halto.

Restriccionnan di personal tambe a hunga un rol. Mientras volumen di pasahero a bolbe na nivelnan prome cu pandemia, scarsedad entre controladonan di trafico aereo, personal di tera, y tripulacion di aerolinea ta persisti den Europa. Personal reduci ta baha velocidad di tempo di preparacion di avion, maneho di maleta, y disponibilidad di gate, specialmente durante periodonan piek di biahe.

Aerolineanan di costo abou manera Ryanair y easyJet a wordo particularmente afecta debi na nan schedulenan di frecuencia halto. Mientras e modelo aki ta permiti tarifanan mas abou, e ta laga poco espacio pa recupera ora interupcion sosode. Aerolineanan di servicio completo, incluyendo Air France, KLM, y British Airways, tambe a enfrenta retraso segun cu congestion na aeropuertonan central a interumpi conexionnan di distancia largo y corto por igual.

Gruponan di derecho di consumidor a recorda pasaheronan cu bou di Regulacion 261 di EU, biaheronan por tin derecho riba asistencia of compensacion dependiendo di e causa y duracion di e retraso. Sinembargo, aerolineanan no ta obliga pa paga compensacion ora interupcionnan ta resulta for di circunstancianan extraordinario manera restriccio di ATC of mal tempo severo—un asunto cu hopi biaha ta hiba na disputa.

Pa biaheronan, e impacto tabata inmediato. Pa e sistema di aviacion di Europa, tabata un otro recordatorio cu hasta presion di rutina por bira lihe un interupcion extenso.

Hapon su empuhe pa inmigracion ilegal casi na cero

Y e paisnan siguiendo un caminda similar

HAPON a bira un di e ehecutor nan mas determina na mundo di control di inmigracion. Mientras gobierno no a pasa ni un ley explicitamente titula **“cero inmigracion ilegal pa 2030,”** su maneho-, practica- di cumplimiento, y mensa- henan publico ta apunta indudablemente den e direccion ey. Pa medio di 2025, Hapon a move for di reforma pa ehecucion, mustrandu con un estado altamente organisa por reduci estadia indocumenta na casonan excepcional en bes di un realidad permanente.

E strategia di Hapon no ta construi riba muraya di frontera of anuncianan dramatico. En bes di esey, e ta depende riba sistemanan. E enfoke ta primordialmente riba personanan cu ta keda mas largo cu nan visa ta permiti, no crusamento irregular di frontera.

Durante e ultimo tres decadanan, Hapon a reduci e cantidad di ‘overstayers’ for di mas cu 300,000 pa bon bou di 100,000. E bahada ey a acelera despues cu reformanan legal a haci reglanan di deportacion mas estricto, a limita apelacionnan ripiti pa asilo, y a permiti deportacionnan unabes opcionnan legal a agota.

Un punto di inflexion clave a yega na 2024–2025, ora Hapon a cuminsa aplica completamente e revisionnan na su Acto di Control di Inmigracion y Reconocimento di Refugiado. Buscadonan di asilo rechasa no por a keda mas indefinidamente via apelacionnan, y cumplimiento a cambia pa resolucion di caso mas rapido y deportacion. Na mes momento, Hapon a reforsa responsabilidad di doño di trabou, castigando companianan cu ta contrata trahado indocumenta y aumentando inspeccionnan na pia di trabou.

Crucialmente, Hapon a combina cumplimiento di ley cu camindanan legal controla. Escasez di labor a wordo atendi via programanan di visa estrictamente regula manera e schema di Trahado Califica Especifica, haciendo e mensahe di estado cla: **Migracion ta permiti, pero solamente via canalnan legal.** E combinacion aki di cumplimiento estricto y acceso legal limita a resulta mucho mas efectivo cu retorica so.

Hapon no ta su so. Varios pais a adopta modelonan similar, hasta si nan ta presenta nan di forma diferente.

Singapore ta opera kisas e sistema mas estricto di tur. Cu rastreo biometrico obligatorio, castigonan pisa pa keda mas largo cu permiti, y sancionnan severo pa doñonan di trabou, estadia indocumenta ta extremadamente raro. E sistema ta



intransigente pero administrativamente consistente.

Sur Korea ta sigui un modelo cerca di esun di Hapon, combinando accionnan di control estricto periodico cu inspeccionnan di doño di trabou y bentananan cortico di amnistia sigui pa accion fuerte. E meta ta reduccion continuo, no normalisacion.

Na Europa, Dinamarca a declara abiertamente un meta di **“cero buscado di asilo,”** introduciendo deportacion- ‘fast-track’, beneficio- reduci, y propuestanan pa procesamiento pafo di frontera. Suisa, aunke menos vocal, ta mantene un di e tasanan di ehecucion di deportacion mas halto riba e continente via procesamiento rapido y coordinacion estricto entre autoridadnan.

Pafo di normanan democratico, Emiratonan Arabe Uni y Arabia Saudita ta aplica tolerancia casi na cero via sistemanan centralisa di ID, visanan liga na doño di trabou, y deportacionnan masivo. Aunke controversial, nan efectividad ta administrativo en bes di retorico.

Loke e paisnan aki ta comparti no ta ideologia, sino estructura: Consenso politico, deportacion rapido despues di agotamento legal, responsabilidad di doño di trabou, monitoreo centralisa, y separacion cla entre migracion legal y ilegal. Paisnan cu falta e elementonan aki—manera Merca of partinan di Union Europeo—ta lucha pa traduci maneho den resultado.

Experiencia di Hapon ta sugeri cu reduci inmigracion ilegal ta menos tocante slogan y mas tocante consistencia. Sea un persona ta di acuerdo cu e implicacionnan pa derecho humano of no, Hapon a demostra cu inmigracion ilegal casi na cero ta lograbel ora cumplimiento, ley, y administracion move den e mesun direccion.

Ki dia matamento motiva pa religion lo caba?

CADA biaha cu violencia lanta cabes den nomber di Fe, e mesun pregunta ta bolbe cu urgencia renoba: ki dia matamento motiva pa religion lo para? E pregunta a sali na superficie atrobe despues di e atake na Bondi Beach, unda un reunion di comunidad Hudiu tabata e blanco den un acto cu autoridadnan a describi como terrorismo impulsa pa odio antisemitico. E victimanan no tabata soldaat, ni actornan politico, sino civilnan reuni pa celebra un dia di fiesta religioso.

Incidentenan manera esaki hopi biaha ta wordo hinca inmediatamente den un narrativa mas grandi—un supuesto conflicto eterno entre Hudiu-, Cristian-, y Musulman. E cuadro ey ta emocionalmente poderoso, pero profundamente engañoso.

E realidad ta mas incomodo y mas preciso: Violencia ta wordo cometi repetidamente pa individuonan of gruponan cu ta uza identidad religioso como arma pa hustifica rabia politico, extremismismo ideologico, of rencor personal. Fe ta bira e bandera, no e causa.

Historia ta muestra cu religion pa hopi tempo a wordo uza como un forsa mobilisador den conflicto. Su simbolonan ta emocionalmente potente, su lenguahe absoluto, su divisionnan facil pa explota. Pero e existencia di violencia religioso no ta nifica cu religionnan mes ta cera den guerra perpetuo. De echo, mayoria di victima di e asina yama violencia religioso ta pertenece na e mesun Fe cu e perpetradornan, of na ningun grupo militante. E atake na Bondi Beach a apunta riba Hudiu—pero el a wordo condena pa lidernan Cristian, lidernan Musulman, institucionnan secular, y gobiernonan por igual. Segun informe, un testigo Musulman a interveni pa yuda para e atacandonan, un hecho inconveniente p'esnan cu ta insisti riba narativanan di



guerra civilisacional.

Loke ta persisti no ta un guerra religioso, sino un fracaso pa contene extremismismo. Den hopi sociedad, ideologianan radical ta wordo permiti —online, den comunidanan isola, of via propaganda sin control—te ora nan stagna den violencia. Unabes sanger wordo drama, atencion ta bira brevemente na unidad y condenacion, prome cu e ciclo reanuda otro caminda.

Un otro berdad incomodo ta cu violencia cuadra den religion hopi biaha ta core riba conflicto politico. Atakenan antisemitico ta subi ora tensionnan lanta den Medio Oriente. Violencia anti-Musulman ta aumenta drasticamente despues di incidentenan terrorista. Comunidanan Cristian ta wordo ataca den regionnan unda estado ta colapsa. **E violencia ta migra, pero e hustificacion ta keda mescos:** Culpa colectivo y deshumanisacion.

E peligro di cuadra e atakenan aki como

un guerra religioso sin fin ta cu e ta kita responsabilidad. Si violencia ta inevitabel, e ora prevencion ta sinti inutil. Toch prevencion ta netamente loke ta falta—intervencion trempan, aplicacion consistente di ley, educacion cu ta distingui creencia for di extremismismo, y liderazgo politico dispuesto pa confronta odio hasta ora e ta electoralmente inconveniente.

E pregunta, e ora, no ta solamente ki dia matamento motiva pa religion lo para, sino si sociedadnan ta dispuesto pa stop di trat'e como 'zonido di fondo'. Cada atake cu wordo absorba den un gran narrativa ta bira mas facil pa ignora. Cada biaha cu papia di comunidanan di fe como entidadnan uniforme, extremistanan ta gana netamente loke nan kier: **Division**.

Religionnan a sobrevivi pa siglonan pasobra nan ta ofrece nificacion, estructura, y restriccion moral. Ora nan wordo reduci na arma, algo a bay robes caba hopi prome cu e prome tiro wordo los.

Mientras votadonan ta existi ordo

Chile ta eligi e president mas derechista den 35 año

CHILE a eligi su presidente mas derechista den mas cu tres decada, marcando un cambio decisivo den e direccion politico di e pais. Conservador José Antonio Kast a logra un victoria contundente den e eleccion presidencial, señalando frustracion generalisa di votadonan cu inseguridad, incertidumbre economico, y añanan di stancamento politico.

E victoria di Kast ta representa un kiebro skerpi for di e trayectoria politico di Chile post-dictadura. Desde e retorno na democracia 35 año pasa, gobernacion tabata alterna grandemente entre coalicionnan di centro-izquierda y centro-derecha cu a acepta un consenso di mercado social. Kast a haci campaña contra e balans ey, primintiendo manehonan di ley y ordo mas duro, controlnan di migracion mas estricto, y un reversion di reformanan progresivo introduci despues di e disturbionan social di 2019.

Siguridad publico a domina e campaña. Tasanen creciente di crimen, inflacion, y poder di compra bahando a pisa hopi riba votadonan, particularmente den areanan urbano y di clase trahado. **E mensahe di Kast tabata directo y intransigente:** Restaura autoridad, fortalece institucionnan, y priorisa estabilidad economico riba experimentacion social. Pa hopi votado, e claridad ey a resulta mas convincente cu propuestanan di reforma gradual for di centro y izquierda.

Internacionalmente, Kast frecuentemente a wordo compara cu figuranan manera Donald Trump, Jair Bolsonaro, y otro lidernan conservador di liña duro. Sinembargo, no tin evidencia cu Kast a wordo respalda, aproba, of apoya pa Donald Trump of e movimiento politico di Trump. E comparacion ta sali for di coincidencia ideologico en bes di cualkier conexion politico formal.

Mescos cu Trump y otro populistanan derechista, Kast ta enfatisa ley y ordo, soberania nacional, y oposicion na manehonan social progresivo. E tabata abiertamente critico di politica di identidad, marconan di regulacion ambiental, y intervencion estatal expansivo. E posicionnan aki ta pon'e firmemente na banda drechi di e espectro politico, pero dentro di Chile su propio tradicion conservador en bes di como parti di un proyecto politico stranhero.

Partidarionan ta argumenta cu e victoria di Kast ta refleha un coreccion democratico en bes di extremismo. Grouponan empresarial y votadonan conservador a elogia e resultado como un retorno na predecibilidad despues di añanan di incertidumbre constitucional y reformanan stanca. Mercadonan a responde cu cautela pero positivamente,



mirando Kast como un figura estabilizado despues di varios cambio politico ripiti.

Criticonan, sinembargo, ta adverti cu presidencia di Kast por pone institucionnan democratico di Chile na prueba. Organizacionnan di derecho humano a lanta preocupacion tocante su comentarionan di pasado relaciona cu e era di Pinochet y su oposicion na derechonan di abortus, proteccionnan LGBTQ+, y cierto salvaguardia ambiental. Nan ta teme cu un estilo di gobernacion di liña duro por profundisa polarizacion y marginalisa gruponan vulnerabel.

E scala di e victoria di Kast ta dun'e un mandato fuerte, pero gobernacion lo presenta retonan nobo. Chile ta keda politicamente dividi, y Congreso kisas no lo alinia completamente cu su agenda. Comberti dominacion electoral den gobernacion duradero lo rekeri balansa liderazgo firme cu restriccion institucional.

Mientras José Antonio Kast ta prepara pa asumi cargo, Chile ta drenta un capitulo nobo. Si e cambio aki pa derecha bira un realineacion duradero of un reaccion temporal na instabilidad prolonga lo depende di con su administracion cumpli cu promesanan di seguridad y economico—sin mina e normanan democratico reconstrui durante e ultimo 35 año.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Comite Olimpico Arubano a cuminsa prepara pa Weganan di proximo aña

Monica Fajardo a asisti reunion di “Juegos Suramericanos de la Juventud Panama2026”

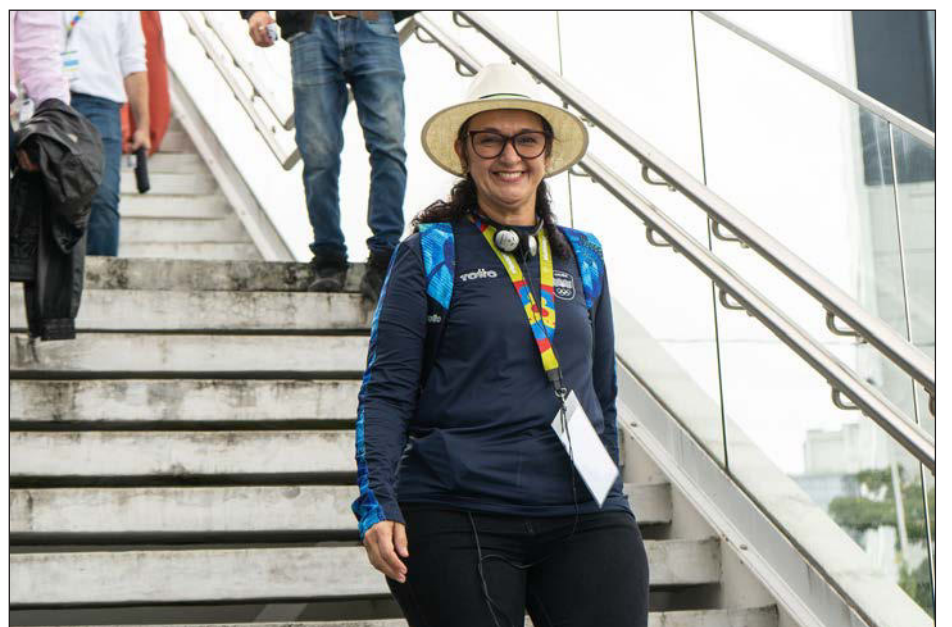


CU e weganan ASU2025 tras di lomba, a cuminsa prepara tur cos pa 2026, cu lo ta un aña hopi druk pa atletanan di #TEAMARU di Comite Olimpico Arubano (COA). Proximo aña ta conta cu 4 diferente Weganan riba programa, iniciando cu **“Juegos Suramericanos de la Juventud Panama2026”**. Esaki ta un wega organisa door di e Organizacion di “ODESUR” y ta un wega pa hubentud, cual kiernen den mayoria di deporte cu lo participa lo ta U18, pues bou di 18 aña di edad.

Esaki ta un bon oportunidad pa e generacion nobo di atletanan por experiencia un Weganan grandi cu lo conta cu alrededor 17 pais cu lo participa, 2000 atleta y 30 modalidad deportivo.

Durante e dianan aki tin reunionnan andando na Ciudad di Panama-Panama, unda ta comparti tur informacion importante y duna un tour di tur facilidad cu lo ser uza durante e Weganana, pa asina cada pais prepara nan mes debidamente pa nan participacion na luna di april binidero.

Den caso di COA, Directora Tecnico Monica Fajardo a asisti e reunionnan aki pa asina ricibi tur informacion y alabes



haci reunionnan individual cu e organizacion pa por atende especificamente pa participacion di COA na e weganan aki.



Den competencia nacional di Aruba

Hitters Volleyball lucha fuerte contra Fast Breakers

DIABIERNA 12 di december 2025 den un Centro Deportivo Playa (Colegio Arubano) a tuma luga e weganan di competencia nacional di Aruba su volleyball organisa door di Aruba Volleyball Assosiation.

E anochi aki e team Hitters Volleyball a enfrenta e team di Fast Breakers 2 den categoria U-15. E damitanan di Hitters a hasi nan best pero asina mes no a sa di gana e wega aki cu a termina 2-1 na fabor di Fast Breakers 2. E prome set Hitters a sa di gana esaki cu e score di 27-25, pero e di dos set Fast Breakers a si di bin bek y gana esaki cu score di 25-13, y den e di tres set Fast Breakers 2 a sa di gana esaki cu e score di 15-13. Remarcabel ta cu scorenan ta hopi cerca di otro cu ta haci cu e wega tawata uno hopi preta.

Diasabra dia 13 di december e campeonato a continua y aki den e categoria di U-19 Hitters Volleyball a enfrenta e team di Fast Breakers. E team di Hitters implementando prome biaha e sistema 6-2, cual basicamente ta un unico team den e categorianan aki cu ta hunga e sistema aki, mirando cu otronan ta hunga 4-2 of 5-1, a sa di gana e prome set cu e score di 25-21 mientras cu den di dos set Fast Breakers a bin bek y gana e set cu 25-17, e di tres set e dos teamnan tawata bay cabes cabes riba punto y un momento tawata empata na 13-13 y aki 2 fout crucial a wordo cometi door di Hitters Volleyball cu Fast Breakers a sa di gana e set aki cu e score 15-13.

Tur dos anochi a pesar di a perde 2-1 e team di Hitters a sa di saca toch 1 punto for di e weganan aki.

Diaranson awo dia 17 di december weganan di competencia ta sigui na Centro Deportivo



Betico Croes, unda cu e team di A-klas dames di Hitters Volleyball lo ta enfrentando e team di ALL SET VT pa 7or di anochi. Un wega cu sigur lo ta musta uno interesante como cu e 2 ekiponan aki tin hungadonan cu trayecto largo den e mundo di volleyball combina cu sanger nobo y jong.



WE'RE HIRING

SECURITY GUARD

SEND US YOUR CV
by whatsapp

REQUIREMENT :

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

 **5947937**



Strea, ego, y control:

Salah vs. Slot ta uni n'e disputanan mas infame di futbol

ORA Mohamed Salah a sali publicamente despues di e empate di Liverpool contra Leeds United, futbol a wordo recorda cu hasta e kleeckamernan moderno, altamente maneha, ainda ta ecosistemanan fragil. Den un entrevista franco, Salah a acusa Liverpool di a “lag’e cay” y a revela cu su relacion cu hefe di entrenado Arne Slot a kibra completamente.

Pa un hungado cu a score cientos di gol pa e club y tabata central den nan titulo recién di Premier League, wordo poni riba banki pa un di tres wega consecutivo a sinti manera un degradacion publico. E contesta di Slot—cu Salah lo wordo reintegra solamente despues di un disculpa—a comberti un desacuerdo den un impasse.

E confrontacion aki no ta un anomalia. E ta parti di un tradicion largo di disputanan entre manager y hungado unda autoridad, ego, y standardnan ta dal den otro. Historia ta mustra cu ora comunicacion colapsa, hasta e asosionnan mas exitoso por desbarata lihe.

Poco ehempel ta asina iconico manera Sir Alex Ferguson y David Beckham. Loke a cuminsa como tension tocante disciplina y compromiso famosamente a caba cu un sapato den cara den un momento cayente den kleeckamer. Ferguson despues a admiti cu tabata e momento cu el a realisa cu Beckham mester a bay. E mediocampista a wordo bendi na Real Madrid e verano ey, cerando un di e capitulonnan mas exitoso di futbol Ingles.

Ferguson a experiencia un kiebri similar cu Roy Keane, kende su standardnan intransigente eventualmente a bira intolerabel pa tanto compañeronan di ekipo como gerencia. E critica publico di Keane riba e ekipo a hiba na un



salida dramático, probando cu hasta capitannan legendario ta dispensabel ora autoridad wordo desafia.

Si Ferguson tabata simbolisa control ‘oldschool’, José Mourinho a bira e maestro moderno di confrontacion. Su pleitonan cu Paul Pogba, Ricardo Quaresma, Tanguy Ndombele, y Luke Shaw a sigui un patronchi familiar: **Critica publico, perdida di confianza, y separacion eventual.** E creencia di Mourinho den disciplina y herarkia repetidamente a dal den hungadonan cu tabata spera proteccion en bes di exposicion.

Na Barcelona, e acercamento celebr di Pep Guardiola a resulta incompatibel cu personalidadnan grandi. Su chokenan cu Zlatan Ibrahimović y Samuel Eto’o a mustra cu briyo tactico no ta garantiza harmonia emocional. Ambos delantero a sinti nan mes marginalisa, y ambos finalmente a bay a pesar di a contribui na temporadanan exitoso.

Manchester City bou di Roberto Mancini a bira un otro caso di estudio. Su relacionnan volatil cu Mario Balotelli y Carlos Tevez a mescla tolerancia cu

momentonan explosivo, ilustrando con talento por cumpra tempo—pero rara bes inmunidad.

Futbol internacional tampoco a scapa. E disputa entre Mick McCarthy y Roy Keane na Mundial di Irlanda a bira asina toxico cu el a kibra e base di fanatico di un nacion. Di mesun manera, e kiebri di Raymond Domenech cu Nicolas Anelka na Mundial di Francia a trigger un rebellion completo di e ekipo y humiliacion nacional.

Mas recién, Manchester United a sirbi como un escenario recurrente. E confrontacionnan di Erik ten Hag cu Cristiano Ronaldo y Jadon Sancho a reafirma cu ningun reputacion ta pisa mas cu autoridad di un manager. Ronaldo a bay, Sancho a wordo exclui, y e club a scoge estructura riba poder di strea.

Awor, Salah vs. Slot ta uni na e liña aki. Si e disputa termina den reconciliacion of separacion ta keda insigur. **Historia ta sugeri un cos, sin embargo:** Ora confianza entre manager y hungado colapsa, futbol rara bes ta permiti ambos keda. E wega ta sigui—pero nunca ta lubida.

“Mi lo no yega olimpiada”

Sjinkie Knecht ta anuncia retiro

E icono Hulandes di short track speed skating, Sjinkie Knecht, a anuncia fin di su carera profesional na edad di 36 años, cerando e capitulo riba un di e biahenan mas remarcabel y turbulento den historia moderno di e deporte.

Un lesion persistente a haci imposibel pa e atleta di Friesland prepara adecuadamente pa e Weganan Olimpico di Invierno 2026, loke a provoca e decision dificil pa retira for di schaatsmento competitivo.

Knecht a confirma cu su culpa no por cumpli mas cu e exigencianan rekeri pa competi na e nivel mas halto. “*Mi lo no yega Olimpiada*,” el a bisa, reconociendo cu sigui lo nifica lucha contra limitacionnan fisico en bes di pusha pa metanan realistico. Pa un atleta defini pa resiliencia, e admision a marca un conclusion sobrio pero honesto.

Pa hopi tempo Knecht tabata un di e figuranan mas reconocibel den short track internacional. El a penetra como teenager y a bira un figura central den e resurgimento Hulandes den un deporte historicamente domina pa potencionan Asiatico. Su logro maximo a yega na e Weganan Olimpico di Invierno 2018 na PyeongChang, unda el a gana plata den e 1,000 meter, entregando un di e momentonan mas memorabel di Hulanda den historia di short track.

Mas aya di medaya, Knecht tabata conoci pa su estilo explosivo di careda, competitividad feroz, y intensidad emocional. Rara bes e tabata anonimo riba e ijs. Sea luchando contra rivalnan of celebrando victoria, Knecht tabata schaats cu personalidad—algo cu a gan’e admiracion di fanaticonan y respet for di competidornan rond mundo.



Su carera, sinembargo, no tabata nada suave. Na 2019, Knecht a sufri un lesion severo durante un accidente envolviendo un kachel di palo, lagand’e cu kemadura serio na su pianan. E incidente a menasa no solamente su carera di schaats pero su movilidad general. Su recuperacion a bira un storia di determinacion y perseverancia, culminando den un regreso poco probabel na competicion elite.

Toch lesionnan a sigui cobra nan prijs. E lesion na bil cu awor ta forsa su retiro a resulta terco y resistente na rehabilitacion. Segun Knecht, e contratiemponan fisico a haci cada bes mas cla cu preparacion pa un otro ciclo Olimpico lo rekeri riesgonan cu no tabatin sentido mas—fisicamente of mentalmente.

Oficialnan di schaats Hulandes y atletanan colega a rindi homenahe na e contribucion di Knecht na e deporte. E ta wordo ampliamente reconoci pa

a yuda eleva e perfil di short track na Hulanda y inspira un generacion nobo di schaatsdonan. Su boluntad pa papia tocante contratiempo, miedo, y recuperacion tambe a añadi profundidad na su imagen publico.

Aunke su carera competitivo a termina, Knecht no a descarta keda involvi den e deporte. Rolnan di entrenado, mentor, of embahador ta keda posibilidadnan, permitiend’e pasa su experiencia pa atletanan mas hoben nabegando e presionnan di competicion elite.

Pa Sjinkie Knecht, retiro no ta defini pa fracaso, sino pa realismo. Incapaz pa persigui un ultimo sueño Olimpico, e ta laga e deporte cu un legado traha riba curashi, regreso, y compromiso.

Poco atleta a duna mas di nan mes na short track—y menos ainda a laga un impresion asina duradero riba deporte di invierno Hulandes.

Bills ta derota Patriots, kibrando racha di 10 victoria



BUFFALO Bills a para e impulso di New England Patriots di golpi, entregando un victoria contundente cu a pone fin na e racha di 10 victoria consecutivo di New England. Den un wega marca pa intensidad defensivo, ehecucion na momento oportuno, y un urgencia na nivel di playoff, Buffalo a afirma su mes como un candidato serio mientras a recorda Patriots cu dominacion den e AFC East no ta garantiza mas.

For di e prome 'drive', Bills a marca e pauta cu un defensa fisico y un ofensa disciplina. E unidad defensivo di Buffalo a presiona e quarterback di Patriots consistentemente, limitando hugadanan explosivo y forsendo New England den situacionnan incomodo di 'third-down'. E Patriots, kendenan a depende grandemente riba eficiencia y control di bala durante nan racha di victoria, a lucha pa haya ritmo contra un defensa di Buffalo cu a mescla schemanan di cobertura y a aplica presion na momentonan clave.

Ofensivamente, Buffalo a hunga cu pasenshi. En bes di forsa tironan largo (deep shots), Bills a enfoca riba atakenan sosteni, controlando e holoshi y probechando oportunidadnan pa score. E wega di e quarterback tabata eficiente en bes di espectacular, cu Buffalo priorisando siguridad di e bala y posicion riba veld. Cada atake cu a resulta den punto a pone presion riba un ekipo di Patriots cu tabata custuma di hunga cu bentaha durante nan careda recién.

E punto di inflexion a yega memey di e wega ora Buffalo a converti un 'third down' critico den teritorio di Patriots, extendiendo un atake cu a resulta den un touchdown. E secuencia ey a cambia e impulso y a forsa New England pa bandona nan plan di wega preferi. For di eynan, e defensa di Buffalo a cera mas ainda, cerando e rutanen di core y interrompiendo e rutanen di tempo.

New England tabatin chens pa contesta, pero castigonan (penalties) y oportunidadnan perdi a resulta costoso. Un posesion stanca den e 'red-zone' y un conversion di 'third-down' faya den di dos mita a subraya e diferencia entre e dos ekiponan riba e dia.

E ofensa di Patriots, asina efectivo durante su racha ganado, a mustra limita contra un unidad di Bills claramente prepara pa cada ahuste.

E derota no ta cambia loke Patriots a logra. Un racha di 10 victoria ta evidencia di profundidad, bon coaching, y constancia. Sinembargo, e derota a expone areanan cu lo mester di refinamento segun cu e post-temporada ta acerca—particularmente adaptabilidad ofensivo ora e wega di core keda neutralisa y cobertura defensivo wordo poni na prueba durante atakenan largo.

Pa Buffalo, e victoria tabatin nificacion extra mas aleu di e tabla di posicion. El a sirbi como un impulso psicologico den un rivalidad cu hopi biaha a inclina na favor di New England. Mas importante ainda, el a demostra e habilidad di Buffalo pa gana weganan di importancia halto contra oponentenan elite, un rasgo cu ta separa participantenan di playoff for di candidatonan pa campeonato.

Segun cu e temporada regular ta progresa, ambos ekipo ta keda firme den e panorama di playoff. E Patriots lo busca pa reagrupa rapidamente, uzando e derota como un momento corectivo en bes di un contratiempo. E Bills, mientrastanto, ta sali cu confiansa renoba y un mensahe cla pa resto di e liga: e caminda door di AFC ta keda disputa.

E racha di 10 wega a termina, pero e rivalidad—y e implicacionnan pa post-temporada—ta hopi bibo.



+297 730 1486

SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar

P.M.U &
LASH ARTIST

By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading
♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination
♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner

 Beauty Bar by Jen

 beautybar_byjen

BON PA SA

Mas cu djis un burger:

Comprondiendo e mundo moderno di substituto di carni

DRENTA cualkier supermercado awe, y probablemente lo bo nota cu e seccion di “carni” a pasa den un revolucion. Loke antes tabata un skina yen di stof reserva pa bloki di tofu a expande den un variedad diverso di ‘patties’, ‘mince’, y soseishi cu ta hasa, hole, y smak remarcabelmente manera productonan animal.

Pa e consumidor consciente, e explosion di opcionnan aki ta excitante, pero tambe e por ta confuso. Ata loke bo mester sa tocante e panorama actual di productonan cu ta reemplasa carni.

E tres categorianan principal

No tur alternativa pa carni ta crea igual. Generalmente nan ta cay den tres grupo diferente:

- **Proteina vegetal tradicional:** Esakinan ta e opcionnan menos procesa, incluyendo tofu, tempeh, y seitan (gluten di trigo). Nan tabata cuminda basico den cushina Asiatico pa siglonan. Aunke nan no ta imita e textura exacto di carni, nan ta cuminda completo (whole foods) yen di nutriente.
- **Carni vegetal moderno:** Marcanan manera Beyond Meat y Impossible Foods ta lidera e categoria aki. Door di isola proteina for di bonchi (peas), soya, of batata y añadi vet vegetal (manera azeta di coco), nan ta replica e textura fibroso y e ‘juiciness’ di carni di baca of galiña. Algun hasta ta uza ‘heme iron’ deriva for di fermentacion pa laga e producto “sangra.”
- **Microproteina:** Deriva for di fungi fermenta, microproteina (popularisa pa marcanan manera Quorn) tin un textura natural parecido na carni cu ta traha particularmente bon como un substituto pa galiña.

E ecuacion di salud

Esakinan ta miho pa bo? E contesta ta matisa.

E Bentahanan:

- **Fiber:** Contrario na carni animal, opcionnan a base di mata ta contene fiber, cual ta crucial pa salud digestivo.
- **Colesterol:** Mayoria di carni a base di mata ta liber di colesterol dietetico.
- **Menos vet satura:** Hopi opcion (aunke no tur) tin menos vet satura (saturated fat) compara cu mesun productonan



di animal.

E desbentahanan:

- **Sodio:** Pa preserva sabor, carni a base di mata altamente procesa hopi biaha ta contene nivelnan halto di sodio (salo).
- **Procesamento:** “A base di mata” no semper ta nifica “cuminda completo.” Algun burger ta productonan ultra-procesa cu lista largo di ingrediente.

E impacto ambiental

Esaki ta unda reemplasonan di carni berdaderamente ta briya. Generalmente, produccion di carni a base di mata ta rekeri significativamente menos awa y tera, y ta genera menos emision di gas di efecto invernadero (greenhouse gas) cu cria di bestia convencional. Por ehempel, produci un burger a base di mata ta genera mas o menos 90% menos emision compara cu un hamburger di carni di baca standard.

E veredicto

Reemplasonan di carni ta un herment fantastico pa reduci bo ‘carbon footprint’ y explora cushinanan nobo. Sinembargo, trata e “carni imita” altamente procesa manera cualkier otro cuminda procesa: **Gosa di nan cu moderacion.** Pa cuminda diario, purba rota cu proteinanan tradicional completo manera lentejas, bonchi, y tempeh.



FUN FACTS

Misterio den mondi

Un depredador “fantasma” ta reaparece na Cleveland despues di un siglo

DEN un mundo caminda hopi biaha nos ta custuma di tende noticia tristo tocante medio ambiente y especienan cu ta disparce pa semper, tin biaha naturalesa ta duna nos un sorpresa agradabel y hopi curioso. Esaki ta locual a sosode recien den e estado di Ohio, Merca, caminda un criatura cu pa hopi tempo tabata wordo considera “extirpa” of localmente extinto, a dicidi di haci un regreso inespera y captura riba camara pa prome biaha den mas cu shen aña.

Cleveland Metroparks, e organisacion encarga cu e reservanan natural rond di e ciudad, a anuncia dia 15 di december un descubrimiento fascinante. Pa prome biaha desde e siglo 19, nan a logra graba imagennan di un “fisher” (Pekania pennanti) canando den e areanan protegi di Cuyahoga County. E noticia aki ta hopi curioso pasobra, pa varios decada largo, biologonan tabata convenci cu e bestia aki no tabata existi mas den e region aki.

Pero, kico exactamente ta un fisher? E nomber aki por ta engañoso y ta forma parti di e curiosidad di e noticia. A pesar cu na Ingles e yama “fisher,” e bestia aki no ta come pisca y tampoco e no ta piscado. E ta un miembro di e famia di mustelido, locual ta nifica cu e ta famia cerca di weasel, otter y e ferret domestico. E ta un depredador feroz di grandura mediano, cu un curpa largo, pianan cortico y un rabo cu hopi lana. E ta conoci den mundo animal pa ta un di e unico bestianan cu tin e habilidad y curashi pa ataca y come porkispin, un hazaña cu masha poco otro depredador ta tribi di purba.

E storia tras di su desaparicion ta data for di e decadanan di 1800. Durante e epoca ey, e demanda pa cuero di bestia tabata enorme y e fisher tabata un victima principal di e negoshi di peluche. Combina cu e perdida masivo di mondinan (forrest) pa traha luga pa agricultura y desaroyo industrial, e fisher a wordo elimina completamente for di hopi parti di Merca, incluyendo e area di Cleveland. Pa mas cu un siglo, e mondinan di Ohio a keda keto sin e presencia



di e cazador acrobatico aki.

E video recien captura pa e camaranan di siguridad di bida salvahe ta mostra e bestia moviendo den su habitat natural. E Division di Bida Salvahe di Ohio a confirma cu esaki ta e prome biaha registra cu e especie ta bek den e condado desde e era victoriano. “*Esaki ta tremendamente emocionante,*” funcionarionan di Metroparks a skirbi riba rednan social, celebrando e regreso di e mamifero nativo.

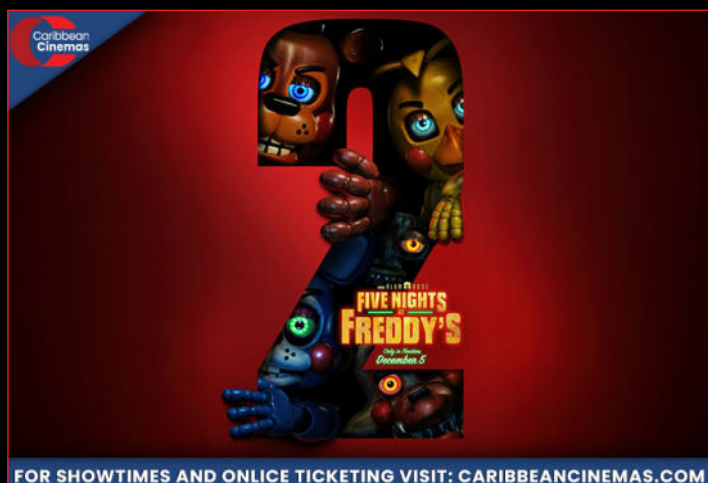
E regreso di e fisher no ta un casualidad so; e ta un señal di un ecosistema cu ta recuperando su salud. E ta un prueba cu e esfuersonan di conservacion ta dunando fruto. E fisher ta uni un lista creciente di otro animal cu tambe a regresa n’e region, manera e otter di riu, e bobcat y e cisne trumpeter. Ora bestianan asina, cu ta rekeri un habitat limpi y saludabel pa sobrevivi, ta cuminsa regresa nan so, e ta nifica cu e calidad di e awa, e mondinan y e moerasnan (wetlands na Ingles, humedal na Spaño) ta mehorando drasticamente.

Pa habitantenan di Cleveland y amantenan di naturalesa, e noticia curioso aki ta un regalo adelanta di Pasco. E ta recorda nos cu naturalesa tin un poder increibel pa recupera si nos dun’e e espacio y proteccion necesario. Despues di mas cu shen aña scondi den historia, e “fantasma” di mondi a regresa cas y e biaha aki, e ta mostra cu e t’ey pa keda.

Fuente: UPI



NOW PLAYING



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

5 Nights at Freddy 2

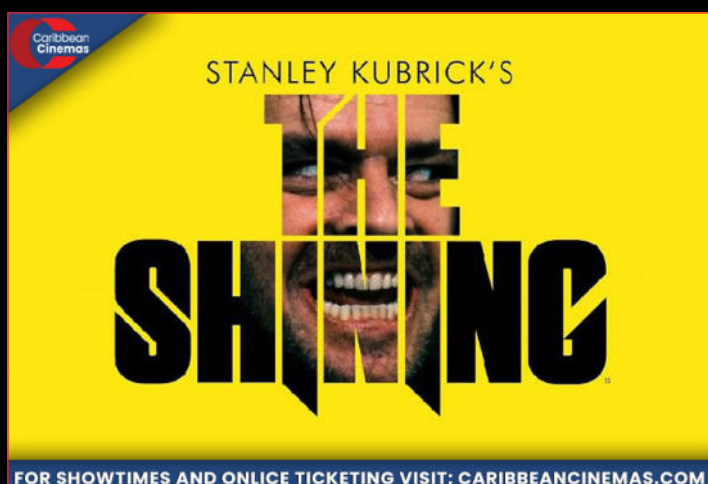
One year has passed since the supernatural nightmare at Freddy Fazbear's Pizza. Former security guard Mike has kept the truth from his 11-year-old sister, Abby, concerning the fate of her animatronic friends. When Abby sneaks out to reconnect with Freddy, Bonnie, Chica and Foxy, she sets into motion a terrifying series of events that reveal dark secrets about the true origin of Freddy's.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Zootopia 2

Detectives Judy Hopps and Nick Wilde find themselves on the twisting trail of a mysterious reptile who turns the mammal metropolis of Zootopia upside down. Testing their growing partnership like never before, they go under cover in new parts of town to crack the case.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

The Shinning

Jack Torrance is a winter caretaker at the Overlook Hotel. He lives there with his wife Wendy and son Danny. However, things take a turn when Danny and his family start witnessing supernatural events.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Dhurandhar

An underworld saga following a network of criminals, informants and operatives whose lives intersect, navigating covert operations, espionage and betrayals.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

Aruba Bank a sponsor cu orguyo e celebracion di 40 Aña di Casita di Luz

ARUBA Bank ta honra di a forma parti di e celebracion di 40 aniversario di Casita di Luz. E evento a tuma luga diasabra 6 di december, pa 7:00 di anochi, unda un iluminacion ceremonial a tuma luga oficialmente.

Aruba Bank ta orguyoso di apoya Casita di Luz y e trabou significante cu nan ta haci pa e comunidad. E invitacion pa forma parti di e decoracionnan di fiesta pa 2025 ta un testimonio di e partnership fuerte y e apreciacion mutuo entre tur dos organisacion.

Nos ta honra di por a forma parti di un celebracion hopi bunita. Casita di Luz a toca bida di hopi hende den e ultimo 40 aña, y nos ta orguyoso di ta na nan banda como sostenedonan di nan mision y di e alegria cu nan ta trece na nos comunidad.

Aruba Bank ta felicita Casita di Luz cu e logro bunita aki. Nos ta mira cu entusiasmo pa sigui cu nos apoyo y colaboracion



pa hopi aña mas.





PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

 **787-999-3292**

 **@caribbeancinemasaruba**

 **Caribbean Cinemas Aruba**

DOWNLOAD OUR APP



GET IT ON
Google Play



Download on the
App Store

Aruba One Happy Island Lions Club ta invita comunidad pa participa:

Caminata pa salud y bienestar

Diaranson 17 di december 2025 pa 5:00 PM



DIARANSON 17 di december 2025, cuminsando pa 5:00or di atardi, lo tin tuma luga un Caminata Familiar pa promove Salud y Bienestar na Linear Park. Un invitacion pa famianan, amigonan y coleganan pa participa hunto den un actividad saludabel, positivo y inclusivo.

Participacion ta AWG 10,00, so y tur participante lo ricibi na final di e caminata un bunita medaya como recuerdo y fruta fresco pa stimula un estilo di bida saludabel.

Inscripcion ta posibel via WhatsApp 568-0829, unda bo por registra y reserva bo luga cu anticipacion. Bo por yega e dia aki tambe registra, paga y participa.

E caminata aki no solamente ta enfoca riba salud fisico y bienestar, pero tambe ta duna cada participante e libertad pa cana pa un causa di su preferencia.

Entre e causanan cu bo por representa tin, entre otro:

- Bista
- Conscientisacion di Cancer
- Diabetes
- Medio Ambiente
- Hubentud
- Vision (Bista)
- Salud Mental
- Ayudo Humanitario

- Mitiga Hamber

Cada participante por scoge su causa y expresa esaki di un manera creativo riba su T-shirt, asina promoviendo consciencia y inspirando otro den e comunidad.

Nos ta invita comunidad pa participa, move bo curpa, y cana hunto pa un Aruba mas saludabel y solidario. Prome cu e caminata inicia lo tin warm-up cu Zumba! Yega na Linear Park, e Leon grandi lo t'ey!!!!

Pa mas informacion y inscripcion:

WhatsApp: 568-0829

Nos ta spera bo sin falta!

Tambe si bo ta desea di haci un donacion pa famianan den necesidad bo por trece bo donacion e atardi aki.

Bo por duna:

- Cuminda seco / comestibel (aros, hariña, cumindanan den bleki, bleki sopi, cereal, pasta, lechi, buscuchi, juice.....etc.)
- Producto personal & higienico (deodorante, shampoo, habon, pasta di djente, q-tips.....etc.)
- Productonan basico pa hogar (desinfectante, toilet paper, detergente, producto pa lava tayo...best)
- Regalonan pa muchanan
- Cualquier otro tipo di apoyo pa famianan

Departamento di Cultura Aruba ta invita comunidad pa participa den e encuesta:

“Unda Cultura ta Biba”

Laga bo bos wordo scucha y invita mas hende pa participa

DURANTE aña 2025 nos a cuminsa cu diferente investigacion pa asina monitoria unda cultura ta biba y kico nos por haci pa sigui engrandece cultura den su totalidad na Aruba. Asina tambe Ministerio di Enseñansa, Cultura y Siencia di Hulanda (OCW) a lansa y financia un proyecto yama “*Where Culture Lives*”.

“Where Culture Lives” ta un proyecto cu e intencion pa identifica unda tur cultura ta biba riba nos islanan. Na e momentonan aki riba tur 6 isla di Reino Hulandes (Aruba, Boneiro, Corsou, Sint Maarten, Saba y Sint Eustasius) un encuesta ta bayendo rond pa esnan cu ta practica of participa na cultura.

Esaki ta inclui tur disciplina di arte, gastronomía, media, maneho cultural, herencia, herencia natural, documentacion, participacion cultural, literatura, diseño, historia oral, celebracionnan nacional, eventonan cultural y tur otro sector/practica cultural.

Departamento di Cultura Aruba ta invita comunidad pa participa den e encuesta aki. E encuesta ta uno anonimo, e ta dura 8-10 minuut y e resultadonan ta pa ambos Gobierno di Hulanda y Gobierno di e islanan concerni pa asina por identifica kico nos por haci pa yuda e sector cultural riba e islanan.

Si bo ta desea di participa den e investigacion aki y laga bo bos wordo scucha, por yena e encuesta via e link akibou: “Mapping cultural practices in the Dutch Caribbean” Papiamento survey: <https://www.surveymonkey.com/r/GVWND6J>

Tambe, si bo persona conoce mas hende cu kisas lo desea di yena e encuesta, sinti bo liber pa comparti esaki cu e hendenan.

E por ta hobennan di 6 aña (si nan ta jong, preferibel yena e encuesta hunto cu un mayor) te cu baluartenan cu tin hopi aña di experiencia den e sector. Por comparti e link riba rednan social y/of den groupchatnan cu estudiante/amigo/amiga/colega/wela cu ta practica cultura.

Na final di dia, tur ciudadano di Aruba ta mas cu bon bini pa yena e encuesta aki como cu nos tur ta practica cultura di un forma of otro.

Mas hende yena e encuesta, mas validez e resultado ta haya



RESEARCH & CONSULTANCY

LEMONADE

Unda Cultura ta Biba!

SCAN E QR CODE PA PARTICIPA NA E ENQUESTA



Cada cancion, baile, pintura y tradicion ta mantene e cultura di nos islanan bibo

y esaki tambe lo demostra e importancia di e bos di esnan den e sector cultural.

Si tin pregunta, comentario of sugerencianan, sinti boso liber pa manda nos esaki.

Nos ta spera mas hende posibel haya sa di e oportunidad pa expresa nan mes di e forma aki.

Masha danki pa contribui na e sector cultural di Aruba!

Escenario di cambio di clima nobo pa accion y adaptacion climatico basa riba ciencia na Aruba, Curaçao y Sint Maarten

RIBA dia 16 di december 2025, e International Panel on Deltas and Coastal Areas (IPDC), hunto cu diferente partner, a anuncia e publicacion di escenario nobo di cambio di clima pa Aruba, Curaçao y Sint Maarten. E diferente scenarionan aki ta basa riba ciencia y ta traha pa aña 2050 y 2100. Nan meta ta pa inspira accion y yuda desaroya plan nacional pa adapta na cambio di clima. E publicacion aki ta resultado di un colaboracion unico entre e servicionan meteorologico di Aruba, Curaçao, Sint Maarten y Hulanda.

E trabou aki ta forma parti di e ultimo proyecto di IPDC den Caribe Hulandes, cu ta focus riba escenario di clima y digitalisacion. Pronto lo presenta e resultadonan aki na e autoridadnan local den tayer na Aruba, Curaçao y Sint Maarten. Ademas, e proyecto ta digitalisa dato historico di clima, locual ta haci mas facil pa uza informacion di pasado den estudio di futuro.

Contexto

Den e ultimo decadanan, mundo a bira mas cayente pa causa di aumento di gasnan di efecto di invernadero ('greenhouse gases'). E cambionan aki ta afecta bida di hende rond mundo, incluyendo nos cu ta biba riba isla chikito manera

Aruba, Curaçao y Sint Maarten. Pesey ta hopi importante pa compronde ki cambio di clima nos por spera pa resto di e siglo aki.

Con clima di Aruba, Curaçao y Sint Maarten lo ta na 2050 y 2100?

A desaroya escenario di cambio di clima pa 2050 y 2100, adapta specialmente pa nos situacion local na e tres isla y circunstancianan local unico di Aruba, Curaçao y Sint Maarten. E scenarionan ta muestra cu factornan manera temperatura, velocidad di biento, yobida y nivel di lama por cambia.

Como cu no ta sigur con cambio di clima mundial lo desaroya, e scenarionan ta presenta diferente posibilidad basa riba cuanto emision di gas tin (abou, medio of halto) y si futuro lo ta 'seco' of 'muha'. E scenarionan no ta prediccion exacto, pero nan ta duna un rango cu ta yuda gobernantenan y diferente instancia observa y analisa posibel riesgo pa asina planifica miho pa futuro.

E scenarionan climatico ta muestra cu factor climatico clave por cambia, manera temperatura, velocidad di biento, awasero y nivel di awa di lama. Hunto cu e scenarionan tin un rapport tecnico y un rapport pa usuario. E rapport pa usuario ta splica e resultadonan na un manera cla y simpel, pa mas hende por uza e informacion. Esaki ta sostene planificacion y ta contribui na e Strategianan Nacional di Adaptacion di Aruba, Curaçao y Sint Maarten.

Temperatura na punto pa subi

E scenarionan climatico ta muestra cu temperatura lo sigui subi.

- Den un escenario unda emision mundial ta halto, temperatura promedio por subi te cu +1,3 grado Celsius rond di 2050, y te cu +3,3 grado pa 2100. Den e caso aki, e lunanan cu normalmente ta "fri" (december pa februari) lo ta mas cayente cu e lunanan mas cayente cu nos conoce awo.
- Di otro banda, si emision mundial ta abou, e temperatura lo subi menos, yegando te cu +0,7 grado Celsius pa 2100. E diferencia aki ta muestra con grandi e impacto di emision mundial ta riba nos clima local.

Awasero y segura

Fuera di temperatura, e scenarionan ta indica cu futuro por trece menos yobida.

- Den e casonan mas serio, yobida promedio por baha te cu

APPAREL

BOAT ACCESSORIES

TODOMAR

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS





mita pa final di siglo compara cu awe.

- Den casonan mas favorabel, e segura lo ta menos severo, y den e caso di Sint Maarten algun escenario ta muestra hasta un tiki mas yobida.
- E tendencia aki ta nifica cu temporada di segura por bira mas largo y por tin menos yobida durante temporada di yobida mes.

Un aumento di nivel di lama

Riba termino largo, despues di 2100, nivel di lama por subi mas cu 1 meter, incluso si emision stop di aumenta awo, pasobra “ijs” rond mundo ta diti. Aunke pa 2050 e subida ta parece mescos den diferente escenario, pa 2100 por tin diferencia grandi. Esaki ta muestra atrobe e impacto grandi di emision mundial riba nos medio ambiente local.

Un yamada pa accion di clima

E scenarionan di cambio di clima nobo no ta motibo pa drenta panico, sino un yamada pa tuma accion nacional pa adapta na cambio di clima di un forma responsabel. E diferencianan entre e scenarionan ta muestra e importancia y urgencia di baha emision mundial pa futuro di islanan chikito manera

Aruba, Curaçao y Sint Maarten

Na nivel local, e informacion aki ta yuda esnan cu ta tuma decision pa explora diferente condicion di futuro prome cu scoge medida of inversion. E solucionnan aki lo wordo trata den e Strategianan Nacional di Adaptacion pa Aruba, Curaçao y Sint Maarten, cu ta den desaroyo caba

Partner

E scenarionan a wordo desaroya pa IPDC y su organisacionnan partner: Instituto Real Meteorologico di Hulanda (KNMI), Departamento Meteorologico di Aruba (DMA), Departamento Meteorologico di Curaçao (MDC), Departamento Meteorologico di Sint Maarten (MDS), y gobiernonan y representante di IPDC di Aruba, Curaçao y Sint Maarten. IPDC ta un iniciativa financia pa Gobierno di Hulanda.

Pa mas informacion of pa download e publicacion nobo, por fabor bishita:

https://ipdc-climate-action.org/wp-content/uploads/2025/12/2025_12_08_Aruba_EN_v23-2.pdf

Aruba One Happy Island Lions Club:

Hobennan di Aruba ta promove paz cu talento, arte y inspiracion den competencia di Lions Club Internacional

Tres alumno di St. Paulus School a wordo premia como ganado

PA hopi aña caba Aruba One Happy Island Lions Club ta organisa e Lions International Peace Poster Contest, un competencia artistico internacional cu ta stimula creatividad y fomenta un cultura di paz entre hoben. E aña aki, un total di 55 estudiante di St. Paulus School a participa den e iniciativa.

Diamars mainta, durante un acto oficial na St. Paulus School, tres hoben talentoso a wordo honra y reconoce como ganado di e Lions International Peace Poster Contest 2025 organisa pa Aruba Oen Happy Island Lions Club.

Den presencia di docente di arte Jufrouw Maroeschka Cornelie, klassenleerkracht Alice Gerald y alumnonan, e ganadonan pa 2025 a ricibi nan certificado y premio for di man di Presidente di Aruba One Happy Island Lions Club, señora Aliyuri Arends. Esaki ta reconocimiento pa nan expresion artistico sobresaliente, creatividad y e poderoso mensahe di paz cu e studiantenan a logra transmiti pa medio di arte.

Lions International Peace Poster Contest ta un iniciativa global di Lions Clubs International, cu ta invita hobennan di diferente pais pa expresa nan vision riba paz, respet y convivencia harmonioso. E competencia ta forma parti di e compromiso continuo di nos organisacion local pa promove comprension, empatia y respet mutuo den comunidad. E competencia aki no solamente ta stimula creatividad, pero tambe ta contribui na desaroyo personal y social di nos muchanan, y ta yuda forma nan pa bira ehemplar di respet y empatia na scol, na cas y den comunidad.

Ganadonan Lions Peace Poster Contest pa aña 2025 a resulta:

- **Prome luga:** Jahlainey Kock
- **Segundo luga:** Kenisha Peterson
- **Tercer luga:** Dylan Den Boef

Tur tres ganado ta alumno di St. Paulus School y a sobresali pa nan originalidad, calidad artistico y profundidad di nan mensahe di paz.

Aruba One Happy Island Lions Club ta expresa un danki special na Jufrouw Maroeschka Cornelie, y tambe na staf, personal docente y alumnonan di St. Paulus School pa nan



colaboracion y entusiasmo. Danki na Domino's Pizza, Setar N.V. y Swirls by Jay's cu a coopera cu varios premio pa e ganadonan.

Pa medio di iniciativa manera esaki, Aruba One Happy Island Lions Club ta sigui empodera nos hobennan y fortalece balor humano fundamental, contribuyendo activamente na construccion di un comunidad mas consciente, respetuoso y pasivo.

Gobierno di Aruba ta brinda studiantenan diferente opcion pa sigui studia na Merca

MINISTER Gerlien Croes a firma un otro MoU mas cu un otro universidad di Merca pa brinda studiantenan mas opcion pa studia na Merca. Esaki ta amplia e opcionnan pa studiantenan di Aruba ainda mas. Recientemente Minister Gerlien Croes a firma acuerdonan cu SUNY New Paltz na New York, cu Husson University na Maine y cu Monroe University na New York. Esaki ta amplia e opcionnan na mas estado na Merca.

Siguiientemente lo elabora un tiki mas riba e acuerdonan cu tin caba cu universidadnan na Merca pa asina studiantenan por tin esaki na nan alcance. Gobierno di Aruba actualmente tin acuerdonan cu Coastal Carolina University y University of South Carolina. E dos universidadnan aki na South Carolina ta brinda studiantenan di Aruba “in-state tuition” cu ta encera un descuento compara cu loke ta cobra studiantenan internacional.

Wayne State College ta situa na Nebraska y actualmente tin 7 estudiante full-time haciendo diferente programa di Bachelor. Wayne State College ta un opcion menos caro por medio di e acuerdo cu ta otorga “in-state tuition”. Wayne State College por habri opcion pa transfer pa otro universidadnan mas grandi.

Na Maryland, Gobierno di Aruba tin un acuerdo desde 2016 cu St. Mary’s College. E acceso na Washington DC y tur loke e ta ofrece ta haci esaki interesante pa un estudiante cu ta studia na St. Mary’s. Aunke no hopi, St. Mary’s den pasado a atrae studiantenan Arubiano pa nan bachelor-program. Actualmente Gobierno di Aruba ta den combersacion cu St. Mary’s pa un descuento cu por haci cu e Arubalening por cover e gastonan di estudio y vivienda.

Estado di New York ta un estado cu ta hopi popular bou di studiantenan Arubiano. Un total di 10% di studiantenan cu Arubalening ta scoge pa un universidad of college na New York State. Recientemente Gobierno di Aruba a cera un acuerdo cu SUNY New Paltz. Den corto tempo Gobierno a firma un acuerdo cu Monroe University na New Rochelle tambe, un universidad cu ta 30 minuut leu di New York City. Esaki ta un universidad na cua studiantenan di Aruba y Corsou ta combinando nan estudio cu deporte.

Den e estado mas nort cu ta Maine, Gobierno di Aruba recientemente a cera un acuerdo cu Husson University. Husson University lo duna studiantenan di Aruba un descuento pa e Arubalening por cover gastonan di estudio y vivienda. Husson ta reconoci pa su enfasis riba experiential learning. Husson ta ofrece mas di 100 programa pa bachelor’s, master’s y PhD. Specificamente, Husson ta ofrece pa studiantenan cu kier sigui den audio, video of graphic design, estudionan manera Audio Engineering, Video & Film Production y Graphic & Visual Design. Ademas Husson



University ta un Division III den NCAA pa studiantenan cu kier combina un estudio cu deporte.

Por ultimo, tin e estado di Florida. Den e estado di Florida tin un promedio di 35 estudiante cu Arubalening, sin conta studiantenan cu ta bai riba nan mes. E estado di Florida pa hopi aña a brinda studiantenan di Aruba e posibilidad pa “in-state tuition” na su universidadnan publico, manera University of Central Florida.

Banda di esaki hopi studiantenan di Aruba ta scoge un community college cu ta mas barata cu un university y ademas ta yuda e estudiante dreठा mas lihe den un universidad renombra. Community Colleges popular bou di studiantenan di Aruba ta Valencia College cu ta traha hunto cu University of Central Florida y Tallahassee Community College cu ta traha hunto cu Florida State University. Door di e ambiente politico, e gobierno di Florida a pone un pausa na e “in-state tuition” pa studiantenan internacional. Asina mes universidadnan ta brinda otro tipo di scholarship pa asina keda atrae studiantenan di Aruba. Pa studiantenan interesa den STEM of aviacion, Aruba tin un acuerdo cu Florida Institute of Technology cu ta duna 50% di descuento riba su tuition. Esaki ta haci cu e Arubalening ta cubri mayoria di e gastonan di estudio y vivienda.

Banda di e acuerdonan aki, gran cantidad di studiantenan cu Arubalening ta scoge pa otro estadonan na Merca. Motibonan pa esaki ta pasobra a haya un athletic scholarship, of por a transfer pa un miho tuition, tin estudiante cu ta haci nan Master caminda nan a haci nan stage of tin cu kier descubri luganan nobo.

Cu e MoUnan actual y e presencia di Education USA cu Minister Gerlien Croes a renoba, gobierno di Aruba ta sigui guia y haci e esfuerzo pa brinda studiantenan di Aruba otro opcionnan banda di studia na Hulanda of den region.

Scenario nobo:

Balansa nobo/trato Igual, despues di Guerra Psicológico USA vs Venezuela

Skirbi pa: Gregorio Wolff

Doctrina Monroe tabatin su tempo di december 1823 pa december 2025

MERCA uzando su posición excepcional, semper a kere den siguridad pa su mes y tambe pa loke ta e hemisferio Americano, cu e doctrina di Monroe di december 1823, ta den man di Gobiernonan Mericano. Durante mas di 200 aña masha hopi abuso a ser haci na e paisnan Latino.

Pareu cu esaki mayoría di politiconan na Merca kendenan ideologicamente ta para tras di e Doctrina Monroe, mas bien e derechistanan tin un pensamiento Paranoia, ora partidonan di Izquierda gana eleccionnan na Latino-America, cu esey no por, pasobra segun nan Latino-America ta territorio cu ta cay bao di influencia di USA.

Tur gobierno cu sinta na e paisnan Latino mester tin e aprobacion di Merca sino ta cuminsa e accionnan subversivo di Merca pa caba cu e gobiernonan aki, loke nos conoce como Regime Change. Cada biaha Merca ta uza como argumento pa haci y deshaci, e doctrina Monroe. Nos sa kico a pasa cu e Gobierno Orbenz na Guatemala 1954, Fidel Castro na 1959, Jao Goulart 1964 na Brazil, Juan Bosch na 1984/85, Allende na 1973, na Chile y asina tin hopi mas. Parce cu e doctrina Monroe ta yegando su fin. Na Cuba y Venezuela, USA no a logra.

Nos ta den e era di un Geo-Politica nobo, multipolar cu e podernan Rusia, China y Merca

Nos ta den un era nobo di GEO-POLITICA, unda e podernan na mundo a cambia drasticamente e ultimo 2 pa 4 añanan. Merca/Paisnan di NATO tabatin e poder absoluto desde final di 1991 te cu algun aña atras, cu nos tabata bibando den un mundo unipolar. Esaki a cambia. Awe desde algun aña nos ta den un mundo Multipolar cu 3 podernan grandi na Mundo, nan ta Rusia, China y Merca.

Esaki Blinken e secretario di Estado bao di Presidente Biden, den un discurso, dia 13 september 2023 na John Hopkins University's School of Advanced Studies na Washinton D.C., a declara cu nos ta den un mundo multipolar. Marco Rubio tambe admiti esaki, den su prome interview como secretario di Estado di Merca, dia 30 januari 2025. Pues claramente Merca no ta e pais powerfull=poderoso mas y cu nan facilmente por baha cualkier gobierno cu nan no ta gusta. Gobierno Mericano sa di esaki.

Problema financiero grandi di Merca

Acerca durante e siglo aki Merca tabatin como 7 pa 8 guerra na Medio-Oriente cu paisnan militarmente debil, unda cu Merca gana e gueranan aki facilmente, pero a malgasta, segun calculacionnan como 5 pa 7 triyonnan di dollar, matando miyonnan di hende, creando problemanan economico y financiero. Semper cu un pensamiento cu Merca tin tur poder na mundo pa haci y deshaci.

Pero a resalta 2 asunto:

Uno, Merca no a mehora su poderío militar cu armanan nobo y sofistica pa enfrenta cualkier eventualidad si mester enfrenta un pais militarmente poderoso.

Di dos, cada aña nan a aumenta nan presupuesto militar creando y manteniendo como mil basenan militar na mundo.

Consecuencia ta un gasto financiero grandi pa Merca y cu awendia cu nan mas di 38 triyon dollar di debe nacional, pa 2026 nan mester bende como 2 Triyon dollar na Bonds o crea un inflacion grandísimo dor di imprimi dollarnan sin un backing, esaki pa nan no bati bancarota. Un problema financiero grandi di Gobierno Mericano. Bonds ta Obligaties na Hulandes y Papiamento cual nan ta pruebanan cu bo a fia Gobierno placa, ta ricibi cada aña un suma igual na e interes y na final di e periodo ta ricibi e prestamo bek. Trump na varios ocasion a bisa cu si Merca gara e Petroli Venezolano gratuitamente o na prijs di baca flaco y nan bay explote esaki, lo ta un solu-

**100% FREE
SPAY & NEUTER**

FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:

WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM



Stimami. Sterilisami.



cion pa e debe grandi di Merca.

Guera psicologico Merca vs Venezuela ya pa mas di 125 dia

Awor nos tin un situacion di crisis entre Venezuela y Merca for di maart 2015, dor di e decreto 13692, den cual e presidente di USA, Obama a cataloga Venezuela como un menasa pa seguridad nacional di USA. Sin splica di con!!

Despues cu Trump a drenta Casa Blanca na Washinton e crisis a bira pio. Hasta cu Merca a reconoce Juan Guaido como Presidente di Venezuela, un persona cu nunca a bay eleccion pa presidente di Venezuela y kende ariba un plaza na Caracas den presencia di algun 100 fanatico anti-Chavista a proclama su mes como Presidente di Venezuela. Trump a regala Guaido e propiedadnan di pueblo Venezolano, CITGO na Merca. Algun siman atras nan a bende CTGO na Merca cu su 3 Refinaderianan grandi y miles di Gasoline Stations cualnan ta bal mas di 20 biyon dollar pa un prijs di galiña flaco, menos di 6 Biyon dollar.

Segun informacionnan, Guaido mes a strica mei Biyon Dollar. E crisis a bira mas pio cu e guerra Psicologico di Merca contra Venezuela, unda Merca a staciona basta bapornan di guerra y avionnan di guerra dilanti di costa di Venezuela. Tambe atacando lanchanan cu a sali di Venezuela, di Trinidad y Tobago, di Colombia, etc..

Awe tin un guerra psicologico, unda segun Merca ta pa motibo di trafico di droga, unda supuestamente na Venezuela tin un cartel di Droga yama "Cartel de los Soles" cu presidente Maduro na Cables, Antes tabatin un cartel cu tabata yama asina den e época di Pablo Escobar y durante Gobiernonan prome cu Chavismo, den e añanan 1988 pa 1993. E guerra Psicologico ta surpasando 125 dia, for di augustus 2025 y awor cu hopi menasa di Trump cu e ta bay ataca ariba territorio Venezolano, pero cual no ta sosodiendo. Den awanan internacional tin hopi accionnan di Merca, cualnan tur por ser cualifica como ilegal. Parce cu Congreso y Senado di Merca ta trahando pa stop esakinan.

Despues di guerra psicologico, un balansa nobo y trato igual, pago igual

Presidente di Venezuela Maduro, su ministranan mas cerca y nan conseheronan a mostra un politica hopi serio y sin miedo di un pais militarmente hopi poderoso. For di añanan caba e defensa di territorio Venezolano ta halto ariba e agenda di gobierno Chavista, pasobra nan semper a calcula cu Merca no ta bay permiti un gobierno Chavista cu un politica cual no ta na agrado di Merca.

Awor cu Trump ta na mando otro biaha mas na Merca nan a tuma e medidanan necesario. Nan sa, ya cu nan a pasa momento-, dia-, siman-, luna- y añanan 2018 pa 2020 hopi dificil, cu perdidan enorme di entrada financiero di e pais dor di sancionnan ariba nan Petrol, cual ta nan fuente di entrada mas grandi. Nan a firma acuerdonan cu Rusia, China y Iran. Tur tres pais contrincante di Merca y cualnan ta dispuesto pa yuda Venezuela.

Gobierno Maduro a logra di firma acuerdonan di defensa militar cu Rusia, China y Iran

Den e acuerdonan aki ta para dos asunto importante, unda Diplomacia Ruso, Chino y Irani ta papia di crea un balansa nobo entre NATO y paisnan amigo di Venezuela, Rusia, China y Iran. Tambe ta uza e

terminologia, Trato Igual, Pago Igual= T.I.P.I.

Pa loke ta Pirateamento di Barconan, ya Iran a piratea un barco Mericano den golfo di Oman. Esta E Pago Igual.

Prome Rusia a entrega armanan sofisticada, specialmente armanan hipersonico na Venezuela, cualnan ta move cu velocidadnan di mas cu 5 Mach (5 biaha mas halto cu e velocidad di zonido), manera e Oreshnik, Avangarde y mas, contra cualnan Merca no tin defensa. Tur dos por carga armanan nuclear. Oreshnik ta un arma poderoso y por carga bomnan poderoso y tin un alcance di 3,5 pa 5 mil KM. Tambe Venezuela a ricibi algun mil misilnan supersonico Brahmos cualnan ta yega na un velocidad di 3 mach, ainda hopi poderoso.

Tur e armanan aki ya ta instala ariba nan plataforma na luganan scondi y bon defendi, otronan ariba trucknan hopi movibel, dificil pa ser localisa y destrui.

Pues Sureste=South-East di USA, for di Houston te cu Atlanta por ser alcanza cu bomnan for di Venezuela den caso di guerra.

Pues igualmente loke Merca a haci cu su bomnan pa alcanza Rusia, unda NATO o miho bisa Merca tin basenan militar na Rumania, Polonia y mas pais na Europa pa rondona Rusia y cu misilnan carga cu bomnan nuclear dirigi ariba Rusia. Tambe tur e armanan Mericano na Taiwan dirigi ariba China. Igualmente tur e armanan Mericano na Israel pa ataca Iran. Awor tin un balansa o trato igual, tin bomnan cu por alcanza Merca for continente Americano.

Di dos den e acuerdo Militar Venezuela-Rusia, tambe esun di China y Iran cu Venezuela, tin anca un parti cual ta na analogia di e articulo 5 di NATO.

E articulo 5 di NATO ta bisa cu si un país di NATO wordo ataca militarmente, e país miembro di NATO ta pidi ayudo di tur paisnan di NATO pa enfrente e país cu a ataca e país miembro di NATO y nan tin e obligación pa defende e país ataca.

Pues si un país ataca Venezuela, den e acuerdonan militar ta pone cu Rusia, China y Iran tin e obligacion pa defende Venezuela.

E pregunta ta, con Merca ta bay deal cu e escenario nobo aki?

Hopi expertonan ta bisa cu Gobierno Maduro na Venezuela cu ayudo di Rusia, China y Iran a cambia Trump/Merca, uzando e mesun filosofianan di NATO pa crea un Balansa o Trato Igual. Merca Semper a kere den excepcionalismo cu nan so por haci y deshaci y ningún país por mishi o menasa nan.

E discusion grandi awor aki na Merca ta con Servicio di Inteligencia di USA no a ripara nada di e armanan sofisticada cualnan a yega Venezuela. Ya dedenan a cuminsa mostra ariba culpabelnan. Trump poco dia pasa a declara cu e a duna orden na CIA pa cuminsa cu un guerra secreto y sushi contra Venezuela.

Venezuela a contesta cu un guerra limpi y crea Un Balansa nobo o T.I.P.I.

Kico ta bay pasa e proximo dianan aki. Ningún hende sa kico ta drenta cabes di Trump. Ademas diabierna 19 di November 2025, ta yega e 30 dianan cu departamento di Husticia di Gobierno Trump a haya, segun e ley cu Trump a wordo obliga pa firma, pa publica e 20 o 35 mil filenan di Epstein, cualnan por bay nifica e fin di e era Trump.

Minister Gerlien Croes presente n'e simposio di Post-COVID Jeugdmonitor



MINISTER di Relacionnan den Reino, Educacion, Hubentud, Innovacion y Deporte, mr. Gerlien Croes a ricibi e resultadonan di e Follow-up Post-COVID Jeugdmonitor 2024, un estudio nacional cu ta duna un bista cla di e situacion real cu ta reina bou nos hobennan entre 10 y 14 aña na tur scol di Aruba. E conclusion mas importante ta cu salud mental di nos muchanan ta na peliger y Aruba mester tuma accion riba nivel nacional.

Segun e monitor, 29% di mucha homber y 35% di mucha muhe ta sinti nan “frecuentemente somber” — un cifra alarmante pa un isla chikito manera Aruba. Esaki ta muestra cu despues di COVID, hopi mucha no a logra recupera mentalmente riba mesun ritmo cu nos adulto ta kere.

Minister Gerlien Croes a comparti un mensahe: *“E realidad ta cla, nos mester proteha e bienestar mental di nos hubentud prome cu e problema bira mas grandi. Esaki ta prioridad nacional.”*

E rapport ta muestra cu problema di salud mental ta bin hunto cu otro factor importante manera, pobreza y desigualdad social den bario cu ta afecta prestacion na scol y estabilidad emocional di e mucha. Varios scol ta reporta falta di guia socio-emocional y apoyo profesional pa muchanan cu ta lucha cu esaki.

Problema di obesidad (31%) y problema di concentracion (21%) ta indica cu bienestar fisico tambe ta impacta salud mental. Famianan ta sinti presion y ta lanta cu preocupacion riba costonan, disciplina y estudio di nan yiu.

Minister Gerlien Croes a anuncia cu e resultadonan cu a sali for di e estudio lo wordo uza pa:

1. Establece un sistema permanente di Youth Monitor Screening di tur mucha den 5de y 6de klas cada 3 aña, pa detecta eventual problema na tempo.
2. Fortifica apoyo emocional den scol
Aumentando docentenan y guianan cu ta traha especificamente riba bienestar mental.
3. Inverti den famia
Promove programa di apoyo pa mayornan, informacion riba criansa multicultural, y asistencia pa famianan cu ta bataya cu presion economico.
4. Direccion nacional pa lucha contra desigualdad social
Conectando scol, bario, servicio social y gobierno pa traha hunto riba e causanan di e problema — no solamente riba e sintomanan.

“COVID a laga un marca emocional atras den hopi mucha. E estudio a muestra esaki sin duda. Pero nos no ta para keto. Nos a cuminsa un trabou serio pa sigura cu ningun mucha ta keda atras.”

Minister Gerlien Croes ta pidi un esfuerzo colectivo y ta haci un yamada na scol, famianan y comunidad henter. *“Tur hende tin un rol. Scol, mayornan, bario, gobierno. Nos ta papia di bienestar di nos generacion futuro. E no por warda.”*

E Post-COVID Jeugdmonitor ta señala cu si Aruba kier crea un pais fuerte y sostenibel, salud mental di muchanan mester bira un prioridad nacional, manera cu UNICEF ta recomenda.

Invitacion pa participa den e 'Kidpreneur\$ Christmas Bazaar'

Durante 'Ban Bek Caya', 19 di december binidero



MINISTERIO di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, conhuntamente cu Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA), un unidad di Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEZHI) ta organizando un biaha mas e famoso: 'Kidpreneur\$ Christmas Bazaar'.

E evento aki lo tuma luga hunto cu 'Ban Bek Caya', diabierna, 19 december di 6:00 pm pa 10:00 pm., caminda e muchanan lo haya nan espacio riba Plaza Pro Fashion (riba e parkeerplaats banda di EduCampus School/ of ex Bon Bini).

Akinan e muchanan lo uni hunto y lo bay bende nan productonan cu nan mes a crea na pueblo di Aruba, y asina siña y desaroya nan habilidad pa bira un negociante den futuro.

'Ban Bek Caya' ta un actividad cu hopi ambiente! E anochi aki lo bay tin shopping night, banda musical y tambe un y tur lo por disfruta di e luznan di pasco y e kerstboom grandi, mientras bo persona ta haya oportunidad pa 'Cumpra Local' den Caya Grandi di Oranjestad. Tambe lo bay tin Dino Jump, Cotton Candy, Face Painting y hopi mas pa e muchanan.

Si acaso bo yiu ta entre e edad di 9 pa 17 aña

y ta desea di bende su productonan manera pintura, arte, mata di fruta, berdura of herbal (agricultura), bolo, koeki, cos dushi, juice natural of otro articulo creativo, por tuma contacto cu nos na IDEA.

Participacion ta completamente gratis y nos ta invita pueblo di Aruba pa bin sostene nos muchanan y pasa un anochi festivo hunto cu famia.

Pa por participa of haya mas informacion, por yama Judella of Louella na IDEA, tel. 521-2440/ 521-2439 of tambe por manda un e-mail na, J.trim@deaci.aw





Vuelonan Mericano ilegal ta causa tension diplomatico y preocupacion pa siguridad aereo di Corsou

E situacion politico na Willemstad a bira sumamente tenso diamars 16 di december 2025, despues cu a sali na cla cu varios avion militar di Merca a viola espacio aereo di Corsou dos biaha den un periodo di apenas cuarenta y ocho ora. E incidentenan aki, caminda vuelonan Mericano a drenta sin autorizacion previo, a lanta un ola di preocupacion den Parlamento.

Esaki a hiba miembro di parlamento Suzy Camelia-Romer, lider di e partido MAN-PIN, na exige accion inmediato y contundente for di Prome Minister Gilmar Pisas. E ta boga pa un protesta oficial coordina hunto cu gobierno di Aruba y Reino Hulandes pa manda un señal cla pa Washington.

Durante e tratamento di presupuesto cu a tuma luga dialuna, Camelia-Romer a califica e actonan aki como violacion serio contra soberania di e isla. El a enfatisa cu, maske Corsou ta parti di Reino Hulandes, e pais tin un bos decisivo ora ta trata asuntonan di defensa y relacionnan exterior cu ta toca su territorio directo. E parlamentario a splica cu bou di circunstancianan normal, tin un protocol estricto cu mester wordo sigui pa cualkier avion militar stranhero. E procedura aki ta rekeri cu mester pidi permiso adelanta via e canalnan di Defensa y Relacionnan Exterior. Despues, e peticion ta bay pa Directie Buitenlandse Betrekkingen (DBB) di Corsou, cual na su turno ta pidi conseho di Veiligheidsdienst (VDC). Solamente despues cu Corsou



duna luz berde, e avion mag di crusa e espacio aereo local.

E preocupacion mas grandi di Camelia-Romer no ta solamente politico, sino tambe operacional y di siguridad civil. El a splica cu aviacion civil mester ta na altura di tur movimiento militar pa evita desaster. El a duna un ehempel hipotetico pero espantoso: Si un avion militar Mericano causa un accidente cu un avion comercial di JetBlue pasobra e toren di control no tabata sa di su presencia, ken ta carga e responsabilidad? Merca lo laba man y bisa cu ta Corsou ta culpabel pa falta di aviso, locual lo resulta den claim financiero inmenso contra e isla.

Den cuadro di esaki, Camelia-Romer kier pa Prome Minister Pisas tuma contacto urgente cu su colega na Aruba y ministernan Hulandes. E meta ta pa redacta un nota diplomatico formal pa Merca, bisando cu e tipo di

violacionnan aki ta inaceptabel. Tambe e kier claridad si avionnan di e Forward Operating Location (FOL), cu ta opera for di Hato pa combati narcotrafico, tambe ta sinti cu nan no mester pidi permiso mas.

Pa fortifica e postura di gobierno, MAN-PIN ta trahando riba un mocion di sosten hunto cu otro fraccionnan. E mensahe ta cla: garantiza siguridad di Corsou. Camelia-Romer a adverti cu cualkier incidente aereo lo destrui e industria di turismo inmediatamente, lagando Corsou bek na merced di fian-sanan Hulandes pa sobrevivir. Mientras oposicion ta condena e violacionnan y e bishita recién di lider opositor Venezolano Maria Corina Machado, partidonan den coalicion ta elogia Pisas pa su postura neutral den un region cu cada dia ta bira mas complica geopoliticamente.

Fuente: Curacao.nu

CBCS ta baha tarifa di interes di nobo:

Fia cen ta bira un tiki mas barata awo

BANCO Central di Corsou y Sint Maarten (CBCS) a tuma e decision diamars, 16 di december 2025, pa baha e tarifa di interes un biaha mas. Esaki ta nifica cu e costo pa banconan comercial fia cen cerca banco central ta baha. E tarifa nobo a wordo ahusta cu un kwart punto porciento y awo ta yega na 4,25 porciento. Esaki ta marca e di dos biaha den e aña aki cu e instituto financiero ta dicidi di baha e rente, un paso cu por tin efectonan positivo pa economia di ambos isla.

E decision aki ta draai rond di e asina yama “beleningsrente”. Den termino simpel, esaki ta e prijs cu banconan comercial — manera esnan unda bo tin bo cuenta — mester paga ora nan tin mester di fia cen temporalmente cerca CBCS pa cubri nan necesidadnan di likides. Ora e tarifa aki baha, e ta bira mas barata pa e banconan obtene fondo extra. Den teoria y practica economico, e rebaho aki mester sirbi como un estimulo. E meta ta pa e banconan pasa e bentaha aki pa nan clientenan, haciendo prestamonan pa cas, auto of inversionnan comercial mas pagabel. Sinembargo, ta importante pa nota cu esaki no ta sosode automaticamente; ta keda na cada banco individual pa dicidi si nan ta baha nan propio tarifa pa consumidornan.

Fortalesa financiero y reservanan

E motibo principal pakico CBCS ta sinti cu tin espacio pa e paso aki ta e mehoracion bisto den e posicion financiero di e union monetario di Corsou y Sint Maarten. E dos paisnan a logra construi un buffer solido di reserva internacional. Esakinan ta fondonan warda den valuta stranhero, manera dollar Mericano y euro, cualnan ta vital pa por paga pa importacion di producto y servicjonan for di exterior. Segun e ultimo cifranan di CBCS, e nivel actual



di reserva ta suficiente pa cubri mas of menos cinco luna di importacion. Den mundo financiero, esaki ta wordo considera como un margen hopi amplio y sigur, loke ta duna e banco central e confiansa pa suavisa e maneho monetario.

Un otro factor clave ta e reduccion di e deficit riba e cuenta corriente. Esaki ta nifica cu e diferencia entre e placa cu ta sali for di e paisnan y e placa cu ta drenta a bira mas chikito. E mehoracion aki ta danki primordialmente na un aña fuerte pa e sector di turismo y transporte, hunto cu gastonan di importacion mas abou. Notabel ta cu e prijs di petroleo tabata mas barata durante aña 2025, loke a yuda baha e gastonan pa energia y transporte considerablemente.

Link cu Merca y riesgonan

E maneho di CBCS no ta para los di mundo internacional. E bahada di rente ta cuadra cu e pasonan tuma na Merca. Recientemente, e Reserva Federal (e

banco central Mericano) tambe a baha nan rente pa motibo cu nan economia ta muestra seña di friamento. Como cu e florin Antiano ta mara na e dollar (gekoppel), CBCS ta sigui e tendencia aki pa mantene e balansa, aunke nan ta tene e rente local un tiki mas halto pa garantisar estabilidad financiero. Toch, CBCS ta keda cauteloso. E banco ta spierta cu e panorama pa futuro ta keda insigur.

Tensionnan geopolitico, specialmente den e region rond di bisiña Venezuela, por causa problema. Esaki por hiba na costonan di importacion mas halto, strobamento den comercio internacional y posiblemente menos turismo.

Factornan asina por pone presion riba prijsnan local y frena inversionnan nobo. P’esey, CBCS a priminti di keda monitor e desaroyonan economico di cerca y lo ahusta nan maneho mesora si situacion cambia den 2026.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Pa garantisa futuro di naturalesa na Boneiro

STINAPA a lansa Nature Fee 2026 oficialmente

DIAMARS 16 di december 2025, ta marca un momento crucial pa conservacion di medio ambiente na Boneiro. Pa exacto 12'or di mey anochi, Stichting Nationale Parken Bonaire (STINAPA) a lansa oficialmente e Nature Fee pa e aña 2026. E lansa aki ta nifica inicio di e periodo nobo pa recauda fondo cu ta vital pa e proteccion continuo di e recursonan natural mas precioso di e isla.

Un noticia positivo pa bishitante y operadornan turistico ta cu e prijs di e tarifa pa aña 2026 lo keda mescos cu e aña anterior. Esaki ta muestra un estabilidad den e maneho di STINAPA, a pesar di e costonan creciente rond mundo. E decision pa mantene e prijs igual ta pa segura cu Boneiro ta keda un destino accesibel, mientras ta garantisa cu tin suficiente fondo pa maneha e parkenan na un nivel profesional y sostenibel.

Motor pa conservacion

Nature Fee, of tarifa di naturalesa, ta hunga un rol central y indispensable den e finansa di proteccion di naturalesa riba e isla. Boneiro ta conoci mundialmente pa su sistema di “*usuario ta paga*”, cual ta nifica cu esnan cu ta gosa di e naturalesa ta contribui direct na su mantencion. Tur e placa cu wordo recauda via e tarifa aki ta wordo inverti 100% bek den e maneho di dos area protegi hopi importante: e Bonaire National Marine Park y e Washington Slagbaai National Park.

Sin e fondonan aki, hopi di e trabou diario di STINAPA no lo ta posibel. E placa ta cubri gastonan esencial manera salario di e rangers cu ta patrola dia y anochi, mantencion di boei pa barconan mara sin daña coral, investigacion cientifico riba estado di e rifnan, y programanan di educacion pa muchanan di scol na Boneiro. Tambe e ta cubri infraestructura fisico, manera caminda y señalizacion den parke Washington.

Compromiso renoba pa 2026

Cu e introduccion di e tarifa pa 2026, STINAPA ta reafirma su toewijding na e ecosistemanan unico di Boneiro. Nos isla ta depende grandemente di turismo, y turismo ta depende di naturalesa. P'esey, e tarifa aki no ta solamente un impuesto, sino un inversion den e economia y calidad di bida di henter e



comunidad Boneriano. E ta proteha e recursonan cu ta duna nos cuminda, proteccion contra tormenta, y trabou den sector turistico.

Regla pa bishitante

E pago di e Nature Fee ta obligatorio pa tur bishitante di afo cu kier practica actividadnan den e areanan protegi. Esaki ta inclui actividadnan popular manera sambuya (duik), snorkel, windsurf, kiteboard, pero tambe canamento of coremento di bicicleta den Washington Slagbaai. E sistema a wordo diseña pa ta transparente y facil. Bishitantenan por cumpli cu e pago aki prome cu nan yega e isla of na momento cu nan ta na Boneiro, y asina contribui cu orguyo na e conservacion di e isla bunita aki.

Con pa paga

STINAPA a haci e proceso digital y eficiente. E tarifa por wordo paga online via e portal oficial: <https://stinapa.bonairenaturefee.org/>. Despues di pago, e usuario ta ricibi un prueba digital cu mester wordo muestra ora wordo pidi pa un ranger of operador di dive shop.

Banda di djis paga, STINAPA ta pidi tur hende pa familiarisa nan mes cu e reglanan di parke. Respeta naturalesa, no mishi cu coral y hiba tur sushi bek cas ta parti di e responsabilidad comparti pa mantene Boneiro bunita p'e generacionnan cu ta bin.

Fuente: Bonaire.nu

Polis ta urgi comunidad pa yuda soluciona caso di atraco arma riba postkantoor na Kralendijk

CUERPO Policial Caribe Hulandes (KPCN) a lansa un yamada urgente y renoba dirigí na henter e comunidad di Boneiro pa duna informacion tocante un caso hopi serio cu a sosode mas memey e aña aki. Ta trata di e investigacion andando relaciona cu un atraco arma y violento cu a tuma luga riba e oficina principal di post na Kralendijk. E suceso lamentabel aki a tuma luga ariba diamars atardi, dia 6 di mei di e aña coriente.

Maske algun luna a pasa caba, polis ta trahando duro pa soluciona e caso aki y awo nan ta pidi yudansa di testigonan pa identifica e culpabelnan a base di imagennan nobo y detayenan specifico cu a keda divulga.

E atardi di 6 di mei, situacion n'e postkantoor a cambia di un momento pa otro ora cu dos homber, tur dos cu cara tapa pa evita reconocimiento, a drenta e establecimiento. E atracadonan a yega n'e sitio den un pickup colo blanco. E vehiculo aki a wordo uza pa transporta e delincuenteran pa e sitio di crimen y tambe pa huy despues di e hecho. Segun informacion oficial di polis, e dos hombernan tabata carga arma di candela y nan a uza esakinan pa menasa e hendenan cu tabata presente den e oficina na e momento ey. Bou di menasa di violencia, nan a ordena tur hende pa keda keto y no move, creando un ambiente di panico y miedo bou di e trahado y clientenan.

E modus operandi di e atracadonan tabata bon coordina. Un di e hombernan a keda para na e entrada principal di e edificio pa vigila e situacion y sigura cu ningun hende por a drenta of sali, mientras e otro a tuma accion directo. E di dos sospechoso a bula over di e balie pa yega n'e parti unda e placa tabata warda. El a logra



ranca e cahanan di placa (kassa) y a bay cu un suma di placa cu te n'e momento aki no a wordo divulga publicamente. Despues di e acto, e dos hombernan a huy masha lihe den e pickup blanco. Polis a actua rapido y poco despues di e atraco, nan a logra localisa e vehiculo bandona den e area di Yato Bako, pero e sospechosonan ya a disparce.

Pa yuda cu e identificacion, polis a duna un descripcion hopi detaya di e paña y aspecto fisico di e dos sospechosonan, basa riba imagennan di camara di siguridad:

E prome sospechoso, esun cu a bula over di e balie, tin un postura flaco y delega. E dia di e atraco e tabata bisti un hoodie (sweater cu capuchon) di colo shinishi cu manga largo. Tambe e tabatin un carson largo scur y sapato preto. Un detaye hopi importante y remarcabel ta cu e tabata bisti handschoen di latex colo blauw y e tabatin un arma di candela den su man di colo berde, algo cu ta hopi distintivo.

E di dos sospechoso, esun cu a keda vigila na porta, tin un postura hopi mas pisa; e ta un homber gordo y hanchu. E tabata bisti un carson di jeans colo blauw cla y un hoodie scur cu manga largo. E parti di e capuchon di su sweater tabata di un colo cla y tabatin un diseño of patronchi ariba dje.

Mirando e gravedad di e caso y e peligro cu e individuonan aki ta representa pa siguridad di Boneiro, polis ta suplica cualkier persona cu por a mira algo of cu ta reconoce e descripcion di e pañanan, e arma berde of e postura di e hombernan, pa tuma contacto mesora.

Si bo tin cualkier informacion, por fabor yama number di polis na 715 8000. Si bo ta prefera di keda anonimo y no duna bo nomber, bo por yama e liña di tip anonimo na 9310. Tur detaye, chikito cu e por ta, por yuda polis cera e caso aki y trece husticia.

Fuente: Bonaire.nu

RECETA DI DIA



Green beans adobo

E plato aki ta consisti di bonchi (green beans of kouseband) stoba den un saus di adobo. Hopi hende ta agrega bacon of carni mula (ground pork of beef) pa duna mas smaak, pero bo por trahe vegetariano tambe si bo desea.

Ingredientenan

Pa e receta aki bo mester di:

Bonchi: 500 gram (mey kilo) di green beans of kouseband. Corta nan na pida di mas of menos 2 inch (kita e puntanan). 2 cuchara grandi di azeta vegetal.

4 pa 6 tenchi di conoflok, machica (p'e adobo si bo ta gusta hopi conoflok).

1 siboyo mediano, corta chikito.

150 gram di carni mula (porco of baca) of pida bacon. Si bo kier e vegetariano, bo por laga esaki afo.

¼ cup di soya saus.

¼ cup di binager blanco of binager di appel.

½ cup di awa.

Specerij: 1 of 2 blachi di laurel (bay leaves). ½ telep di pepper preto (mula of na grano). Sucu pa balansa e smaak (opcional).

Instruccion

Sigui e pasonan aki pa un resultado perfecto:

1. Prome paso: Hinka e azeta den un panchi of wok grandi riba candela mediano. Ora e azeta ta cayente, hasa e conoflok te ora e cuminsa haya un colo bruin cla (gold). Despues, agrega e siboyo y hasa te ora e bira moli y transparente.

2. Cushina e carni (si bo ta uz'e): Si bo ta uza carni mula of bacon, agrega esaki awo. Cushina e carni te ora e ta bon hasa y un tiki bruin.

3. Traha e saus: Basha e soya saus, awa, pepper preto y pone e blachinan di laurel den e panchi. Mescla tur cos bon y laga e saus keda herbe suave (simmer) pa 2 minuut.

4. Agrega e bonchi: Pone e bonchinan corta den e panchi y mescla nan cu e saus pa nan absorba e smaak.

5. E paso di binager (Importante!): Basha e binager den e panchi. NO mescla of move e cuminda mesora. Tapa e panchi y lag'e cushina pa mas of menos 3 pa 5 minuut. Esaki ta pa e "zuur" skerpi di e binager cushina sali afo. Despues di 5



minuut, bo por mescl'e bon.

6. Finalisa: Laga e bonchinan cushina te ora nan ta moli pero ainda tiki crunchy (al dente). Si e saus ta seca mucho lihe, bo por agrega un tiki mas awa. Si bo haya e smaak mucho zuur, bo por agrega un tiki sucu pa balansa.

7. Sirbi: Paga e candela y sirbi e Green beans adobo mesora cu aros blanco.

Fortaleza pa Famia

Sigui persevera, no entrega, sigui haci bon

TUR hende cu kier logra algo den bida, mester persevera, pa bo bira un deportista profesional bo mester train tur dia, pa bo bira un bon dokter, bo mester studia, pa bo predica bo mester studia e palabra di Dios. Tur locual cu ta bon ta exige perseverancia.

Si un hende ta persevera den maldad y inmoralidad, nos tin cu comprende cu un persona asina ey ta den gara di diabel, y den cas di scuridad.

Palabra di Dios ta bisa cu e esun cu persevera te na fin esey lo drenta, esaki ta pa convence bon cu e bida Cristian no ta un bida di flohera, tampoco un bida facil, pero ta un bida cu mester keda comunica cu Dios constantemente.

Haci bon na tur hende, hasta n'esnan cu no ta gusta bo, pasobra ora nos haci bon, nos ta demostra cu nos ta discipel di Hesus Cristo.

Hebreonan 10:36 ta bisa: pa cumpli cu voluntad di Dios, y haya locual E ta priminti boso mester persevera.

Cobardia y miedo no ta bini di Dios, cerca Dios no ta existi e spirito di cobardia, pero un Spirito di forsa y poder y un mente sano.

Pica ta haci hende cobarde, y nan ta keda kere y gaña nan mes cu no tin mas oportunidad pa nan, pero nos tin un bon noticia: Si nos confesa nos pica Dios ta fiel y husto di perdona nos, nos picanan y libra nos di tur inhusticia.

Laga e speransa cu boso tin haci boso contento, persevera den tempo di tribulacion haci oracion constantemente (Romanon 12;12).

Perseverancia ta haci nos hende, cu un caracter aproba pa Dios y esey na su turno ta yena nos cu speransa (Romanonan 5;4).

Esnan cu ta sigui persevera den loke ta bon, y ta busca gloria honor y bida eterna cu no ta caba nunca. (Romanonan 2:7)

Ora mayornan ta persevera pa haci bon di guia nan yiunan den caminda di Cristo Hesus, nan lo mira e poder di Dios,



manifesta den nan bida.

Tur hende cu persevera pa haci bon lo ricibi bondad di Dios. Tur hoben cu persevera den haci bon, lo ta hobennan exitoso den nan bida, y hacimento di bon ta bini di Dios, p'esey tur hoben mester di Cristo Hesus den nan bida. Perseverancia ta forma caracter di hende, ta haci hende integro, hende di respet, hende cu por tuma liderazgo, pasobra nan a pasa den prueba y a crece.

Laga nos no cansa di haci bon, sigui persevera, y nos lo cosecha locual Señor tin pa nos. pasobra Señor tin cosnan grandi p'esnan cu ta persevera.

Ta solamente cu bondad nos por vence maldad, pasobra asina nos ta demostra cu negativismo no por domina, cu decencia nos ta vence inmoralidad, cu positivismo nos ta logra, aunke tempo por ta trabahoso, y hende por ta rechasa palabra di Dios, toch nos mester sigui persevera, pasobra asina nos lo mira e cara di Dios.

Locual e enemigo ta planea pa malo Señor lo cambie pa bon, Pasobra bondad ta bini di Dios, y di Dios solamente, pasobra tur don y cosnan bon ta bini di nos Tata cu ta den cielo.

E amor y bondad di Dios ta instrui nos riba e bon caminda, pa nos haci bon den tur momento, y bon den tur circunstancia cu nos por haya nos mes aden.

Nos tur ta yama pa haci bon obra cual Dios a forma nos den dje for di principio di mundo.

Laga bondad reina den tur locual cu nos ta haci, tur dia.

Santo di Dia

E resurreccion y e speransa

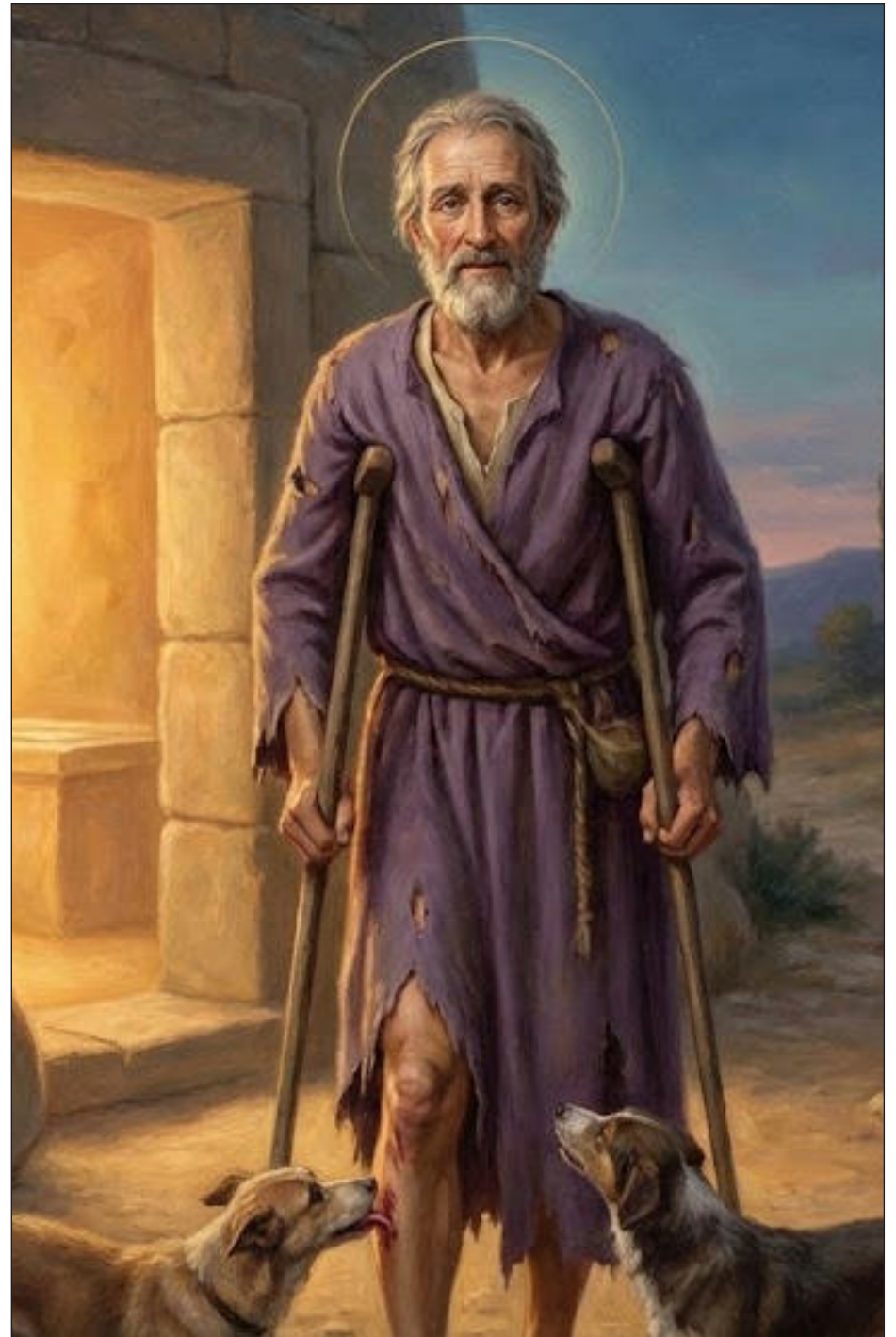
Awe ta Dia di San Lazaro, e amigo inolvidabel di Hesus

RIBA e fecha di 17 di december, e kalender religioso popular y hopi devocion rond di mundo ta dirigi nan bista riba un figura sumamente special. Maske cambionan liturgico recien a move su fecha oficial, pa e pueblo fiel, dia 17 di december ta keda marca inmovibel como e dia di San Lazaro. E no ta solamente un santo cualkier; e ta e homber cu a experencia loke ningun otro a biba asina cerca di e Mesias. E articulo aki ta explora su bida, e milager grandi, y pakico e ta keda un simbolo asina potente di salud y speransa te den nos temponan moderno.

Lazaro tabata biba na Betania, un pueblo chikito cerca di Jerusalem, hunto cu su dos ruman muhenan, Marta y Maria. Loke ta haci Lazaro unico den e evangelio ta su relacion personal cu Hesus. Hesus no tabata solamente su Maestro, e tabata su amigo intimo. E scritura ta bisa cla cu Hesus tabata stima e famia aki. Sinembargo, e storia di Lazaro ta cuminsa cu un tragedia: e ta bira malo di un malesa grave. Su rumannan a manda un mensahe urgente pa Hesus, bisando: *“Señor, esun cu bo ta stima ta malo.”* Pero Hesus a tarda y ora El a yega Betania, Lazaro tabatin cuater dia caba dera den un graf.

E momento aki ta marca un di e pasashinan mas conmovedor den henter e Bijbel. Ora Hesus a mira e dolor di Maria y e hendenan cu tabata yora, E tambe a yora. Esaki ta demostra e humanidad profundo di Cristo. Despues, dilanti di e graf cera cu un piedra, Hesus a duna e orden cu a sacudi morto mes: *“Lazaro, lanta ariba y sali pafo!”* Y asina a sosode. E homber cu tabata morto, mara na man y pia cu paña di entiero, a sali bibo. Esaki no tabata djis un curacion; tabata un victoria total riba morto, un preludio di Hesus su propio resurreccion.

Tin un aspecto interesante den e devocion popular pa dia 17 di december. Hopi hende ta confundi of mescla dos figura biblico diferente. Di un banda tin Lazaro di Betania, e amigo di Hesus cu a lanta for di morto, kende segun tradicion despues a bira obispo na Marseille y a muri como martir. Di otro banda, tin e *“Lazaro pover”* di e parabola, esun cu tabata cubri cu herida y cu cacho tabata lembe su pianan mientras e tabata pidi limosna. Den e fe popular, e imagen di San Lazaro hopi biaha ta combina e dosnan aki: e ta wordo



bisti cu paña biña, compañía pa cacho y kruk, representando e patrono di e pobernan y di esnan cu ta sufri malesa di cuero of pia.

P'esey, riba e dia aki, hopi hende ta bisti paña di saco of paña biña pa cumpli promesa. Nan ta cende bela pa pidi proteccion contra malesa contagioso y pa gradici pa milagernan ricibi. San Lazaro ta siña nos cu pa Dios nada ta imposibel. Maske con scur of final un situacion por parce, semper tin speransa pa bida nobo. Su number mes na Hebreo, Eleazar, ta nifica “Dios a yuda.” E ta recorda nos cu den momento di malesa y desesperacion, fe por lanta nos for di cualkier graf spiritual of fisico.

Fe Bibo

Sirbi Dios door di stima nos prohimo



DEN e mundo di awe, hopi bes nos ta defini religion a base di ritual y tradicion. Nos ta pensa cu un persona religioso ta esun cu ta bay misa tur diadomingo, esun cu sa tur oracion for di cabes of esun cu ta lesa Bijbel tur dia. Sinembargo, ora nos profundisa den e curason di e siñansa divino, nos ta descubri cu religion berdadero ta bay mucho mas leu cu palabra y rito.

Religion autentico, e fe cu ta agrada Dios, ta wordo demostra den accion. E no ta sinta solamente den nos pensamiento, sino den e obra di nos mannan y e compasion di nos curason pa cu esnan cu ta rond di nos.

E concepto di “amor pa prohimo” ta e piedra angular di un bida spiritual. Pero, ken ta nos prohimo? Hopi bes nos ta pensa cu nos prohimo ta djis nos famia of nos amigonan cerca. Pero e mandato divino ta existi pa nos habri nos wowo y wak mas leu. Nos prohimo ta e stranhero cu a yega nos isla buscando un miho bida, e anciano cu ta sinti su mes solitario den su cas, e enfermo cu no

tin bishita y e persona cu ta pasa den necesidad economico. Trata e personanan aki cu dignidad y amor ta e prueba mas grandi di nos fe. Si nos ta bisa cu nos ta stima Dios, kende nos no por mira, pero nos ta ignora e ruman den necesidad cu si nos por mira, nos fe ta incompleto.

Aki ta unda e palabranan di Hesus ta resona cu un forza inmenso y eterno. Den e scritura sagrado, especificamente Mateo 25:40, nos ta haya e yabi di e misterio aki: “Loke bo haci pa un di e rumannan aki, bo ta haci p’ami.” E mensahe aki ta poderoso y humilde na mesun momento. E ta nifica cu Dios no ta leu den shelo so; E ta presente den cara di esnan oprimi. Ora bo duna un man na un persona cu a cay, bo ta lanta Dios. Ora bo duna cuminda na esun cu tin hamber, bo ta sirbi Dios. Sirbi otronan ta, sin duda, e forma mas bunita y puro di sirbi Dios.

Caridad no ta nifica solamente duna placa. Caridad, den su esencia, ta duna di bo mes. E ta nifica duna bo tempo

pa scucha un problema, duna bo pasenshi na un hende dificil y duna bo sonrisa na un hende tristo. E ta nifica kibra e murayanan di prehuicio cu ta separa nos for di e stranhero y construi brugnan di comprension. E acto di sirbi mester nace for di un amor sincero, no pa haya reconocimiento humano, sino pasobra bo ta reconoce e imagen di Dios den cada ser humano.

Pa conclui, laga nos reflexiona riba nos propio bida. Nos fe ta bibo den nos accionnan diario? Nos ta buscando e cara di Dios den e cara di nos bisiña? Laga nos haci un esfuerzo consciente pa transforma nos fe den obra. Pasobra na final di dia, e religion berdadero ta amor den accion, y e caminda pa yega cerca Dios ta door di e curason di nos prohimo. Esaki ta e berdad eterno.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

In Loving memory of



**Vincent “Tony”
Antonio Rohan**

*Sept 12, 1948 - † Dec 2, 2025



**Alan Joseph Ambrose
Alexis Everts**

*Dec 9, 1960 - † Dec 3, 2025

The farewell ceremony will be held at Pray
Funeral Home, San Nicolas
Wednesday December 17, 2025

Viewing & Tributes: 2pm- 3pm
Service: 3pm-4pm

Followed by a private cremation for immediate
family



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta
banda di boso Curazon"

Salmo 33
Cu profundo dolor y tristesa na nos curason, nos
ta participa fayecimento di nos casa, nos tata,
nos welo y nos bon amigo:

**Sr. Zenovio A.
Quandus**

*28-12-1945 - †13-12-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Tot onze grote droefheid is heengegaan:

**Mevr. Maria P. de
Mooij-Lakerveld**

*05-03-1954 - †12-12-2025

Dag en tijd van afscheid wordt later bekend
gemaakt



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa"
Salmo:23

Cu inmenso dolor na nos curason ,pero
agradecido na señor cu tur ela stima
nos, nos ta anuncia fayecimento di nos
tata,welo,bisawelo,ruman y omo stima:

Andres Paulino Larez

*30 november 1933 - †14 December 2025
Cariñosamente yama : "Compayo"
Ex-trahado di Lago/Coastal

Anuncio di intiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña
forza". Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Rubén R. Boekhoudt

Cariñosamente yama "Padu Ben"
*06-07-1954 - †15-12-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Life should not only be lived, it should be celebrated!"
I am at peace; I have never left.
Tristo pero conforme cu Diós su boluntad, nos ta anuncia
fayecimento Christianamente di:

Ulrika Nicol Tromp

28-10-1972 - 8-12-2025

Su mayornan: Tomas Tromp y Judith Marcia Tromp-Franca

Su rumannan: Ulrich Tromp y Rachelle Tromp-Bradshaw
Uleike Tromp y Angelo Kelly

Su sobrinonan: Aisha Tromp y Normaine Tujeehut
Dylan Tromp y Sarah Elejalde
Meagan Tromp
Leia Marie Kelly
Demi Ann Kelly

Su sobre sobrinonan: Roman Tujeehut
Kayda Vie Tujeehut

Su hijadonan: Aisha Tromp, Travis Danje, Marellys Robles
de Medina, Alexander

Su Tantan cu nan respectivo famia: Dora Franca
Charlene y Maurits Malmberg-Franca
Elizabeth Franca
Lilian y Mito Martis-Franca
Teresita Croes-Tromp y † Exi Croes
Filomena Rojer-Tromp y † Donald Rojer
Margaritha Tromp
† Lourdes Tromp

Su omonan cu nan respectivo famia: † Michael Dos
Ramos
† Francis Franca
† Emmanuel Victor Franca y Zelda Franca
Gerald Franca y Mireille Lacle
Irwin Franca y Sandra Franca Montoya
† Anthony Franca
† Mario Tromp y Mayra Tromp
Hipólito Tromp y Grace Tromp Dirksz
Antonio Tromp y † Gladys Tromp Lacle
Enrique Tromp

Primo y Primanan cu nan respectivo famia: Isidro, Ricardo,
Marion, Lilian, Gisela, Nancy, Donald Jr., Hendry, Kenrick,
Lisa, John, Owen, Clifford, Omar, Evelyn, Emmeline, Carol,
Lionel, Regine.

Candice, Masana, Jeremy, Chris, Jerrienne, Ferdinand,
Francine, Franklucic, Selvic, Stacey Tatiana, Janine,
Ryan,Bryan, Jerrely, Maurits, Maurelyn, Nicole, Nicolette,
+Marvin, Irwin Junior, Sean, Mikeeo, Josefa, Justin.

Famia hopi jega na su curazon : Jessica y Alberto Molina
Gregory Vrolijk y mary Vrolijk Huba
Jeffrey Vrolijk y Jessica Thijzen
Leandro Buchi Henriquez y Mayra Boezem
Evelyn (Lin) y Tito Tromp Henriquez
Ilse & Pedro Henriquez
Griselda (Lita) & Luis Landa Palme Henriquez
Jennifer, Elrich, Lizayra, Elduard, Joalyne, Naika, Giandric,
Charleston Kelly

Tanta Grandi: Maria Henriquez

Su amigonan cu semper a mustre aprecio:
Marvin Blom, George Arendsz, Samuel Chow, Gladys
Bruges, Mirtha y Olli Danje, Melissa Pizzorni, Lilian de
Freitas, Naomi Van den berg, Teclin Tse y Carlos Lopez,
Alberfco "Tico" Ruiz, Anushka Lew Jen Tai, Lisette
Pieternella, Bibiana Diez, Ludwig Jansen, Shirley Holsman,
Anoushka Trimon, Diana Maria, Joselyn Trimon

Famianan: Tromp, Erasmus, Giel, Gil-Martins,
Maldonado,Trimon, Rojer, Soto, Bradshaw, Kelly, Tujeehut,
Waincier, Guicherit, Lopez, Brete, Hernandez, Semeleer,
Bikker, Gerrits, Mullers,Rodriquez, Colmenares, Guardia,
Dirksz, Franca, Henriquez, Dos Ramos, Lacle, Malmberg,
Habibe, Martis, Vrolijk, Molina Christian, Clark, Carner
De Freitas, Carew Wouters, Hessels,Miguez Croes,
Eman,Arends, Leest, Landa, Figaroa, Flores, Nieuwkerk,
Dennert, Wolter-Marin, Reed, Miljovic,

Acto di entiero lo wordo efectua den seno familiar sigui
pa su cremación.
Lo tin un Santo Sacrificio na Kapel di Alto Vista, **Diamars**
Dia 16 di December, 2025 5.30 PM na su honor y
descanso.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida di un of otro
persona cu a significa algo pe.

No ta ricibi condolencia na kas
email pa duna condolencia lifeisacebration1972@
outlook.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curazon pero
agradecido na Señor pa tur locual ela haci y
significa pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega
den brasa di Señor:

**Matilda Crecencia
Clement-Lampe**

Mihor Conoci como: Dela
*19 april 1951 – †11 december 2025

Na number di:

Mayornan:

†Nicolaas Lampe
†Maria Boekhoudt

Su casa:

Robert (Ronny) Clement

Yiunan:

†Lorenzo Clement
Robert (Eric) Clement y Sherrylou (Sherry)
Maduro y famia

Nieto(a)nan:

Jerrick Clement y Roxanne Ras y famia, Ericson
Clement, Kimberley Aartsen y Robert Ramirez,
Priscilla Aartsen y Esmond Windefelde, Jennifer
Janssen, Kaylee Janssen

Bisanietonan:

Jaydrick Clement, Yairo Ramirez, Victor
Lorenzo Ramirez, Efi Mathilda Ramirez, Ocean
Windefelde

Rumannan:

Angela Clement y Eddy Clement
†Nico Lampe
†Jossy Lampe y †Anna Lampe-Maduro
Leo Lampe y Melly Lampe Tromp

Ihanan:

Enid Clement
Aldrik Lampe

Subrinonan:

Aldrik Lampe y Charlayne
Koolman y famia, Andre Lampe y famia,
George Clement y famia, Enid Clement y famia,
Hairo Lampe y famia, †Gino Lampe

Su swa y cuñanan, omo y tantanan, pima y
primonan, comer y compernan.

Tur su colega nan di Hilton Aruba Caribbean
Resort, bisñanan, su bon amigonan y
amistadnan cu ta hopi pa menciona.

Famia:

Lampe, Clement, Maduro, Ras, Aartsen, Janssen,
Boekhoudt, Rock, Korsen, Orman,Tromp, Kock,
Paskel, Croes, Lacle

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos
por a lubida algun number of famia.

Oportunidad pa condolencia lo ta **diahuebs 18
december 2025** di 7pm -9 pm na Royal Funeral
Home.

Ta invita demas famia, amistad, amigo nan, y
conocer nan pa asisti na acto di entiero cual
lo tuma lugar **diabierna 19 december 2025** na
Royal Funeral Home for di 2pm pa 4 pm, despues
pa santana Catolico na Paradera.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di
condolencia na kas



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia
fayecimento di nos ser stima:

Mariano N. Semerel

Cariñosamente yama "Mario of Mai"
*08-12-1940 – †06-12-2025

Na number di su:

Esposa:
† Leonida I. Semerel-Henriquez

Yiunan:
Rodney R. Semerel y Caroline F. Semerel- Croes
† Jeffrey E. Semerel

Nieto(a)nan:
Felicity A. Semerel, Maya L.A.J. Semerel y Brad A. Semerel.

Rumannan:
Angela Stamper-Semerel y † Marco Stamper
† Crispino Semerel y † Juana Semerel-Geerman
Juan Semerel y Miriam Semerel-Figaroa
† Noël Semerel y Juanita Semerel-Henriquez
† Anna Semerel
† Simion Semerel
Elisabeth Paesch-Semerel y Roy Paesch
Elsa Semerel
Reynaldo Semerel
Edison Semerel

Sobrino(a)nan:
Erwin, Madelyn, Elaine, Ivette, Cris Junior, Junel,
Enshi, Reynold, Soraima, Leonel, Reginald,
Sobella, Angelo, Rene, Iréné

Swa y cuñanan:
† Gabriel y Cicilia Henriquez
† Rina y †Getty Engelhardt
† Carmen y †Juancho Croes
Lorenzo y Else Henriquez
†Tula y †Poli Henriquez
Chido y Ami Henriquez
†Juan (Papi) y †Angelica (Tica) Henriquez

Amigo(a)nan di cas:
Tico, Pasqualita, Robert, Vivian, Gos, Hilda, Tico,
Elisabeth, Alford, Margriet, Naline y Den
Primo y primanan, amigo y amiganan

Demas famia:
Semerel, Henriquez, Tromp, Croes, Vrolijk, Paesch,
Stamper, Figaroa, Engelhardt, Werleman,
Semeleer, van Romondt, Raven, Pieters, Trimon,
Kelly y demas famia.

Ex-coleganan di douane

Un danki special na Ita Ridderstaat di Wilhelmina
Kankerfonds, Hospice Atardi y Dokter Amarantha
Dirksz.

Un danki special tambe na su primo mane
ruman Jose 'Jo' Tromp.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida
un of otro persona. Despues di entierro no ta
ricibi condolencia na cas.

Oportunidad pa condolencia lo ta **Diamars 16
di December 2025** di 7or pa 9or di anochi na
Aurora Funeral Home.

Acto di entiero ta tuma lugar **Diaranson 17 di
December 2025** di 9:30 am pa 11:30 am na Misa
Santa Anna na Noord y despues lo sali bai pa
Santana Catolico na Noord.



Dios ta duna y Dios ta tuma
Dios a tume bek den su reino
Cu nos defunto stima
Sosega den braza di Señor
Amen

Cu profundo tristeza den nos curason, nos ta
anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:

Eduardo Thiel

"Eddy"
*29-12-1970 †08-12-2025

Na number di su:

Tata: † Hyancintho "Chin" Thiel
Mama: Maria "Jeta" Thiel-Croes

Yui: Sidney Thiel

Mama di su yui:
Madeline Werleman

Omo y tantanan:
†Severino "Cherin" Thiel y Careen Thiel
†Eulogio "Cuchi" Thiel
†Monica y esposo Hieronimo Koolman
Lucia Thiel
†Francisca Thiel
†Gilberto "Betto" Thiel
Gregorio "Goy" y Maritza Thiel
† Maximo "Maiky" y Mildred Thiel
Maria "Tencia" Thiel
Apolinario "Poli" Thiel
Mercedes "Cheda" Thiel y Robert Koolman
Cecilia Thiel y Aeshley Frans
Regino "Buchi" Croes
†Francelina "Inchi" Croes
Micheal "Cheps" Croes
Isilda "Stella" y Ronald Carrion
Hilda "Chida" Croes y Armando
Margarita "Ica" Croes
Elvira "Vira" y Girard Winklaar
†Andres "Vito" Croes
Emiliano "Milo" Croes
Romulo "Rochi" Croes

Primo y Primanan: Giovanni Koolman, Bryan
Thiel , Jario Hererra, Joel Hererra, Julaica Gomez-
Ardanaz, Eithel Kock, Julisa Thiel, Gregory Thiel,
Marvin Thiel, Marshall Thiel, Madeline Thiel, Miraita
Thiel, Daphney Sierra, Sue-Gcelle Frans, Ashline
Frans, †Jacqueline Croes, †Edgar "Dongo" Croes,
Julissa Croes, Micheal Croes, Maritza Carrion,
Mariela Carrion, Marilu Carrion, Rosita Croes, Carlos
Croes, Juni Croes, Samantha Dwarkasing, Alex
Dwarkasing, Gerald Winklaar, Gereck Winklaar,
Marvin Croes, Jayleen Croes, Jaysi-Ann Croes y
nan respectivo famia.

Roli Croes, Frido Croes, Regina Willems, Filma
Willems, Ludwina Willems, Lea de Cuba, Micheal
Willems, Juni Croes, †David Willems, Silvia Willems,
Silvia Wouters y nan respectivo famia

Madrina: Elouisa Koolman y famia
Padrino: †Modesto Maduro y famia

Tanta di respect: Sebastiana "Chaba" Thiel y famia

Demas famianan: Thiel, Croes, Werleman, Willems,
Carrion, Kock Koolman, Hererra. Frans. Carrion,
Dwarkasing, Winklaar, Marchena, Sierra, Gomez-
Ardanaz, Albertsz, Rojas, Maduro y demas famia.

Su colleganan di Departamento di Inmigracion
Aruba, ex colleganan di Guarda nos Costa y ex
colleganan di afdeling Gele Koorts en Muskieten
Bestrijding (GKMB)

Oportunidad pa condolencia lo ta **Diaranson 17 di
December 2025** di 7or pa 9or di anochi na Royal
Funeral Home.

Acto di entiero ta tuma lugar **Diahuebs 18 di
December 2025** di 1or pa 4or di atardi na Royal
Funeral Home y despues lo sali bai pa Santana
Catolico na Santa Cruz.



Wherever a beautiful soul has been, there is a trial of
beautiful memories.

Agradecido pa tur loke bo a duna nos, nos ta laga
bo bay sosega, cu hopi tristeza, pero cu fe y speransa
cu un dia nos lo topa bek. Den pensamiento nos lo ta
semper hunto cu bo, cu dolor na nos curason, nos ta
participa fayecimento di nos ser stima,

Francisco
Angelos Lopez

Miho conoci "Fijn"
Naci 4 oktober 1949 – Fayece 11 december 2025
Lema: "Better and Better Everyday"

Na number di su:

Yiunan:
Nathalia C. Gerrissen-Lopez y Berry Gerrissen-Lopez
Warren A. Lopez y Elizabeth Lopez
Jade W. Lopez y Deneyra Vazquez

Mama di su yiunan: Lorraine F. Daniel

Su nietonan:
Cataleah Gerrissen-Lopez y Rowen Gerrissen-Lopez
Danielle Solognier, Kevin Solognier, Esther Lopez y Eva
Lopez

Rumannan:
†Maria Henriquez-Lopez y †Marco Henriquez
Shonrita, Silvita, Chetty, Leopoldo Henriquez y nan
famia
†Elisabeth "Betty" Kelly-Lopez y †Ricardo A. Kelly
Luisito "Ito" Kelly y nan famia
Carmelita "Carmen" Croeze-Lopez y †Mai Croeze
Marcelino "Nino", Etienne Croeze y nan famia
Mario "Mai" Asuncion Lopez, †Amada Lopez-Albertsz y
Eladia Fernandes Pedra
Gala, Mirella, Marcia, Sonya Lopez y nan famia
†Pascualita "Shonlita" Berwald-Lopez y †Luuk Berwald
Francis, Chetty Berwald y nan famia
†Belina Lopez
Fatima, Humphrey Lopez y nan famia
Juan y Gerda Lopez
Gregory, Desmond Lopez y nan famia
†John Lopez
Luisito "Chite" Lopez
Mike, Carolyn Lopez y nan famia
Elisabeth "Elsa" Baselmans-Lopez y John Baselmans
Wouter, Joyce, Micheal van Drunen y nan famia
Urbano "Bano" y Gina Lopez
Jeffrey, Mandy, Melany, Wyatt Lopez y nan famia
Andresito "Desi" y Vivianne Lopez
Carlos, †Sheraldine Lopez y nan famia
Marieta "Mena" Burki-Lopez y Wayne Burki
Emile y Mariella Hassell y nan famia

Demas famia:
Croes, Croeze, Kelly, Werleman, Henriquez, Maduro,
Oduber, Tromp, Ginecco, Albertsz, Jong-Baw

Swa & Cuñanan: Tanta & Omonan, Sobrino &
Sobrinanan, Primo & Primanan, amigo y coconiernan
y bisiñanan

Nos ta pidi disculpa si den nos momento di tristeza nos por a
lubida di menciona algun number di famia

To all colleagues and teachers at Milton Peters College;
all beloved students; the many sports companions; SXM
Road Runners; Tri Sport SXM; Tri Bike Aruba; Aruba Triathlon
Association; 297 Sports; Beyond Sports Aruba; IBiSA Aruba;
Motions Dance Studio SXM; meditation and yoga groups;
salsa groups; Rummikub and Dominoes groups; Chuchubi
Foundation; Fijn's many "brothers from another mother"; all
friends and loved ones who became extended family on St.
Maarten; and all the caretakers, nurses, doctors, specialists,
Club Kibrahacha, Horacio Oduber Hospital, Respaldo, Amilia
Care Services, and SABA Aruba Maris Stella.

The funeral will take place on **Monday, December
22, 2025**, from 8:00 a.m. to 10:00 a.m. From 10:00 a.m.
to 11:00 a.m., the doors will be closed, and a private
ceremony will be held for the family.

Have "a cup of tea for Mr. Lopez" as we remember
the many ways he touched the world around him.

An optional donation, in place of flowers, may be
made to the GoFundMe campaign "Better & Better for
Mr. Fijn Lopez, Race against Parkinson's."
Official link: <https://www.gofundme.com/f/better-and-better-for-mr-fijn-lopez>



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Verner Ginés
Constantijn Barkmeyer

Cariñosamente yama: Don Bernardo, Berna, Chuwein
*25 augustus 1948 - †08 december 2025

Na number di su:

Mayornan: †Aurora Barkmeyer
†Cornelio Izaak "Shon Cha" Nicolaas

Esposa: Sonia Barkmeyer-Loopstok

Yiunan: Verna Barkmeyer y Daniëlle van der Linden
Vernalynn Den Boeft-Barkmeyer y Ad Den Boeft
Geneviève Barkmeyer y Farley Tromp

Yiunan di criansa: Zulaika Lacle y Gerben Doornbos,
Nathaly Lacle y Marvin Mattheeuw

Nieta y nietonan: Laura Den Boeft y famia, Martha Den
Boeft y famia, Senne Barkmeyer, Veronique Wester,
Alby y Ruth Franken, Annely Thijsen, Lucca Wilderom

Manera nieta: Johnine Tromp
Bisanieta nan: Lina y Zara Lopez, Ryan y Jona Franken

Mama di su yiunan: Rina Evertse-Ibarra

Rumanan:
Elgin y Maria Nicolaas-Aguirre y famia
Patricio y Ingrid Nicolaas-Ras
Randolph "Cory" Barkmeyer y famia
Nadia Barkmeyer y Kenneth Cornelis y famia
Benjamin "Tom" y Senaida Barkmeyer-Josepha y famia
Armgard "Emmy" Bernadina y famia
Celeste "Chela" Barkmeyer y famia
†Grettler "Getty" Bernadina y famia

Tanta y omo nan: †Carmen Barkmeyer
†Franklin y Nolda Barkmeyer
†Richard y Lenny Barkmeyer
†Ernesto Barkmeyer
†David Barkmeyer

Primo y prima nan: David Barkmeyer y famia, Quillan
Barkmeyer y famia, Dianessa Barkmeyer y famia,
Artemis Barkmeyer y famia, Guido Barkmeyer y famia,
Ivan Barkmeyer y famia, Carmencita Barkmeyer y
famia, Miriam Nicolaas y famia

Tur subrino y subrinanan, swa y cuñanan,

Iha: Jhonnymar Tromp

Comer y comper
Rita Grant y famia
Humphrey Francisco y famia

Amigo y amiga nan di cas: Kingsale, Chein Antersijn,
Boy Boezem, Richard "Zeppy" Zeppenfeldt, Willy
Maduro, Emiliano Baarh, Maximo Rojas, Teresa Daké,
Lienchi Eleonora, Federica "Rica" Mathilda-Tromp

Tur su ex colega nan di Korps Politie Aruba

Danki special na Trinity:
Kimberly Hoo y tur cu a verzorg e
Sara Pardo
Dr. di cas Dr. Rollyn Angela y Rosita Angela

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di
menciona un of otro famia y amistad.

Oportunidad pa condolencia: **diahuebs 18 di
December, 2025** na Aurora Funeral Home di 6:00 pm
pa 9:00 pm

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar
diabierna 19 di December 2025 na misa Birgen di
Fatima na Dakota di 2:00 pm pa 4:00 pm, despues lo
sali pa Santana central na Sabana Basora.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di
condolencia na cas.



Pasobra si nos biba, ta pa Señor nos ta biba, of
si nos muri, ta pa Señor nos ta muri; pesei, sea
ku nos biba of ku nos muri, ta di Señor nos ta.
Romanonan 14:8

Cu profundo tristesa den nos curason, pero
agradecido na Señor pa tur locual ela haci y
significa pa nos, Nos ta anuncia cu a bay sosega
den brasa di Señor, Nos Mama Stima:

Sr. Vuida Cornelia
Biesum-Croes

* 28 Mei 1936 - † 10 di December 2025

Na number di su:

Esposo: †Rosindo Biesum

Yiunan:
Edwin y Belquiz Biesum
Yolanda y Mario Ruiz
Anthony Biesum
Donald Biesum

Nieto/a:
Zayenne, Ruelle, Oscar Eduardo
Marjoli, Sherrel
Angelica
Roseanne , Denrick

Bisanieta/o nan: J-Mali, J-Lyon
Garrick, Giondrick

Rumannan:
† Hendrick y Remacla Croes-Everon y famia
† Mario Croes y famia
†Bibiano y † Maria Leonora Croes-Kelly
Lorenzo (Miano) y Jolanda Croes-Rafiniy y famia
†Juan (Ety) Croes y famia
Luciano (Lucio) y Marina Croes-Schutte y famia
Maria (Miriam) Croes y famia
† Chido y † Lulu Croes-Schlipken y famia
† Nicolina y † Coco Werleman-Croes y famia
† Susanna y † Ishi Maduro-Croes y famia
† Carmen y † Casper Kunfermann-Croes y famia
† Stella y Tai Fung Lee-Croes y famia
Jacinto y Dora Croes-Croes y famia
Erna y † Eddy Hoevertsz-Croes y famia
Filomena Croes y famia
† Harry y Ligia Croes-Solognier y famia
Maiky Croes y famia
Anchie Croes y famia
Eta y Roy Curiel-Croes y famia
Glenda y Gilbert Jansen-Croes y famia

Amiga /o nan di cas; Chia, Olga , Silvia, Eddy,
Sharline,Roosje,Angie

Sobrino y sobrina nan stima, primo y primanan,
comer y compernan
Ihanan, bisñanan, amigonan

Demas famia: Biesum , Croes, Ruiz, Briesum, De
Mey, Kelly, Habibe, Fingal, Everon, Rafini, Schutte,
Schlipken, Werleman, Maduro, Kunfermann, Lee,
Hoevertsz, Curiel, Jansen, Solognier, Ras ,Tromp,
Dirks,

Acto di condolencia lo tuma lugar: **Diamars 16
december 2025** na Royal Funeral Home di 7:00PM
pa 9:00PM.

Acto di entierro lo tuma lugar: **Diaranson 17
december 2025** na Royal Funeral Home di 9:00AM
pa 11:00AM. Despues pa santana Catolico na
Paradera.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida di
menciona un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi
bishita di condolencia na cas.



'Sunu m'a sali for di seno di mi mama
i sunu lo mi drenta skochi di tera.
SEÑOR a duna y SEÑOR a tuma.
Alabá sea nòmber di SEÑOR.'
Job 1 V 21

Nos ta anuncia fayecimento di

Marie Ste Helise Andre

Na Number Di Su:

Yiunan:
Angelique Saget
Idocia Saget y su Esposo Wilson Deneus
Climase Saget
Solange Saget y su Esposo Davilma Pierre
Charles
Holrith Saget y su Esposa Derniella Derinord
Carolle Saget
Rochenais Saget (Fayece)
Walfaud Saget y su Esposa Dania Mardy

Nieto(A)Nan:
Martine Arthur
Jesenn C Deneus
Jhon Paul Pierre Charles
Dorothy N. Saget
Diene Deneus
Neida Pierre Charles
Jessie Holdie Saget
Carl W. Saget
Shani'a Daniella Saget
Amaiä Lyse Saget

Ruman:
André Louis

Sobrino (A)Nan:

Nuela : Rosette Louis

Primo y Primanan,

Demas Famia:
Andre, Saget, Louis, Jeune, Deneus, Pierre
Charles, Mardy, De Cuba, Derinord, Remy,
Mesidor

Amigo y amiganan
Lucien y famia
Wakine y famia
Wilson y famia
Alix y famia
Kesnai y famia
Genereuse ifamia

Un special danki na e nurse Sheena
Robinson y Family practice Drs. M. De Cuba

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a
lubida un of otro persona.

Ta invita pa un anochi di condolencia
Diaranson 17 di December 2025 na Aurora
Funéral Home di 7 :00 pa 9 :00 pm.

E acto di entierro lo tuma lugar **Diahuebs 18
di December 2025** na Aurora Funeral Home
di 9 :00pa -11 :00 am, despues lo sali pa
Santana Central na Sabana Basora.

Prome y despues di entierro nos no ta ricibi
bishita di condolencia na cas.

“Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza”

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di
Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Juan Cruz

Cariñosamente yama “Juancho”
*18 Maart 1934 - †11 December 2025

Na number di su esposa: Olinda Cruz-Yarzagaray

Su Yiunan: Susanna Cruz-Martijn y Daniel Martijn
Gladys Cruz
Fanco Cruz y †Elvia Cruz-Everon
Imelda Cruz y Oscar Bernabela
Jorge Cruz (Taxi 165) y Angely Cruz-Wever

Su Nieto y Nietanan: Elgin Kock y Famia, Patrick Kock y Famia, Melissa Djaoen-Kock y Famia, Izaira Cruz y Famia, Zamphier Cruz y Famia (na Hulanda), Jerry Cruz y Famia, Shawn Tromp y Famia, Ashan Tromp y Famia, Robertson Cruz y Famia, Robert Anthony y Famia, Jorangely Cruz y Famia, Damisha Cruz y Famia y Jormisho Cruz y Famia (na Hualnda).

Su Bisanieto y Bisanietanan: Joaquim Kock, Ian Kock, Ion Kock, Mya Kock, Dyondrick Kock, Sigmar Tromp, Dwayne Curiel, Anne-Mae Curiel, Bella Cruz, Daniela Cruz, Marysha Tromp, Shamary Tromp, Shawnmar Tromp, Jeremiah Tromp, Iziekiel Tromp, Dayson Cruz, Kenji Cruz, Sherienne Cruz, Shylee Cruz y Zaira Cruz.

Rumannan: Carlos Cruz y †Beatrix Cruz-Dijkhof
Mardomo Cruz y †Carmen Cruz-Estrada
†Juan David Cruz y †Olimpia Cruz-Vrolijk
†Gustavo Cruz y Maria Altagracia Cruz-Romero
†Lucia Croes-Wouters y Girigorio Wouters

Subrino y Subrinanan: Edward Cruz y Beatriz Morena y Famia
Martica y Martin Alam y Famia
Danilo Cruz y Vivian Filiciana y Famia
Monty Cruz
Arnold y Erlyn Cruz-Thiel y Famia
Gina y Elvin Geerman Cruz y Famia
Elvis y Yagaira Cruz-Croes y Famia
Marloushka Morales-Ponson y Alvaro Morales y Famia
Tammy Wouters y Famia

Sua y Cuñanan: †Mario Yarzagaray y †Carmen Yarzagaray-Werleman
†Isidro Yarzagaray
Lorenzo Yarzagaray y Judy Yarzagaray-Wouters
Horacio Yarzagaray y †Lucrecia Yarzagaray-Henriquez y Famia
Diana Yarzagaray y Famia

Ihanan: Elgin Kock
Hubert Yarzagaray
Richard Santana

Bon Bisiñanan: Simon Webb y Famia
Ro Paskel y Famia
Chico Rodriguez y Famia
Famia de Cuba
Tico Maduro y Famia
Famia Christiaans

Demas Famia: Cruz, Yarzagaray, Koolman, Martijn, Kock, Djaoen, Andrade, Paula, Everon, Curiel, Kelly, Vrolijk, Vermeer, Tromp, Lopez, Bernabela, Wever, Santana, Melo-Pacheco, Ponson, Huizinga y demas famia na Colombia y amistadnan na Venezuela.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar.

Oportunidad pa Condolencia lo ta **Diamars, 16 di December 2025** na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 7’or pa 9’or di anochi.

Acto di entiero ta tuma lugar **Diaranson, 17 di December 2025** na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 9’or pa 11’or di Mainta. Despues lo sali pa santana San Hose na Savaneta.

Staff y personal di Ad Patres funeral home & crematorium San Nicolas ta extende nos mas sincero condolencia na Famia di e fayecido.

“Mi mes tabata pensa den mi ansha: B’a tira mi leu for di bo bista, pero Dios a tende mi suplika, ora mi a pidi auxilio”.



Cerilio Segundo Marchena

Mihor conoci Ompi Lio, Mo Lio, Lio
Naci 29 maart 1948 – Fallece 9 december 2025

Na number di su:
Mama: † Leoncita ”Onchita” Marchena-Kock

Tata: † Augusto “Mo Gu” Severo Marchena

Rumannan: † Augustina “Chichi” y Gilberto “Pepi” Thiel-Marchena
Otilia “Tida” Marchena
† Maximina “Chimina” Marchena
Filomena “Mechi” y Carlos Richardson-Marchena
† Charles “Boei” y Vilma Marchena-Donata
Maria “Chechi” Marchena
† Roberto “Robby” Marchena
Rosa “Lena” Marchena y famia
Yolanda Fingal y famia

Su Sobrina(a) nan:
Mena, Inchi, Robby, Eveline, Kaína, Imelda y Jeanny, Frida, Dolfi, Robert, Chati, Gina, Mariana, Mirella, Mirka, Lashi, Jenny, Arselita, Kathy, Allan, Livette, Lisa, Charlotte, Debbie, Charlene, Vilencha, Marianela, Annaica, Shuraima, Glendrick y tur sobrino(a) cu nan respectivo famia nan.

Demas famia: Marchena, Kock, Croes, Thiel, Geerman, Dubero, Lacle, Feliciana, Choles Miranda, Winklaar, Maduro, Mesam, Rodrigo, Arendsz, Koolman, Doornik, De Jesus Martinez, Yarzagaray, Brete, Lui, Punselie, Holsman, de Freitas, Pardo, Gibbs, Richardson, Goede, Castaneda, Tromp, Donata, Geetesh Outar, Regales, de Cuba, Willems, Leest, Fingal.

Y demás prima(o) y famia nan: Nicolaas, Alders, Hart, Chayadi, Werleman, Diaz, Mijares, Carlo, Woods, Juliana, Martijn, Rozenkrans, Schell na Boneiro, Korsow, Hulanda y Merca.

Un Danki special na su bon amigo Broertje y Jan Martis y su bon bisinja nan famia Dijkhoff, Makaai, Efe Croes, Bello, Orman, Bislip, Maduro, Goeloe, y un aprecio na su bon bisinja c uta trece cuminda pe y e bon cuido di afdeling B3 Hospital.

Acto di condolencia y entiero lo tuma lugar **diaranson 17 di december 2025** di 9or pa 11or di mainta na Olive Tree, na San Nicolaas. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida number di un familiar i/of amigo (nan).

“Señor ta mi Wardador, pues mi’n tin falta di nada; Den cunuku di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guiami den caminda drechi fiel na su number.” Salmo 23

Cu dolor na nos curason , pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri :

Alfonso Boekhoudt

Miho conoci como “ Fon”
*01-06-1938-†16-12-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Ki alegria, ora nan a bisa mi: “Ban cas di Senor!” y awor, ata mi aki para na bo porta Senor.
Salmo 122

Cu onda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Brian X. Gomes

*30-Dec-1979 - †12-12-2025

Na number di su:
Mayornan:
†Agapito “Pito” Gomes y Iris Maduro

Yiu:
†Abigail Gomes

Manera yiu:
Symandri Robert

Rumannan:
Moraima Luydens-Gomes y famia
Angelo Gomes y famia
Iraima Gomes y famia

Tantanan:
Ida Maduro-Gomes y famia
Mena Werleman-Gomes y famia
Luti Gomes
Deta Gomes
Jasmin Tromp y famia
Tania Tromp

Omonan:
†Augusto Gomes y famia
†Juan Gomes y famia
†Richi Gomes y famia
†Teu Gomes y famia
†Gilin Gomes y famia
Antonio Perez y famia
Sydney Tromp

Welanan:
†Petra Gomes
†Eliza Maduro

Welonan:
†Fideleo Gomes
Juan Tromp y famia

Madrina y Padrino:
Betty Maduro
†Gilin Gomes

Tanta Grandi:
Imelda Maduro

Mama di su yiunan:
Ghyslaine Robert

Sobrinonan, primo y primanan, bisiñanan y amigonan y tur su coleganan di IBS Group, Olympia Track and Field Club, Aruba Athletic Federation, The Ultimate Challenge Foundation.

Demas famia y conocirnan.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diahuebs 18 di December 2025** pa 4’or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2’or di merdia den misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com